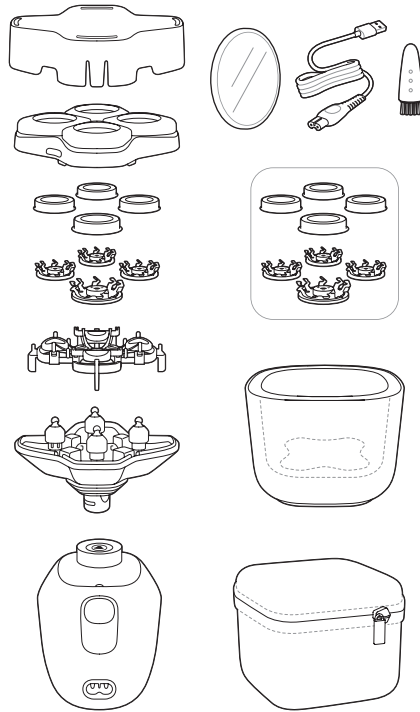
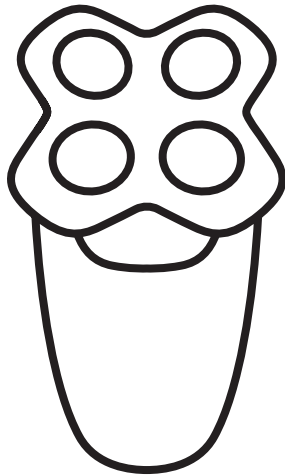
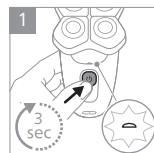
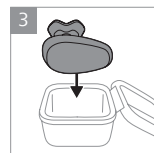
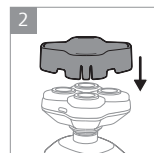
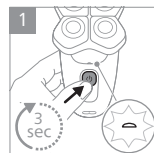
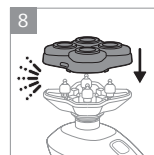
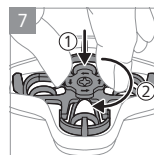
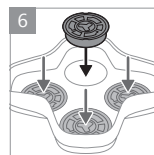
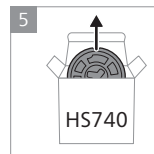
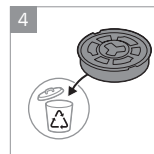
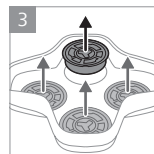
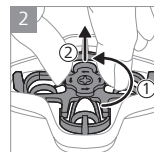
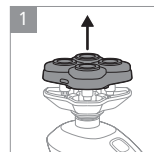
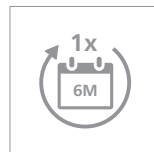
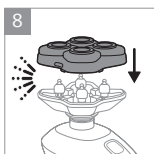
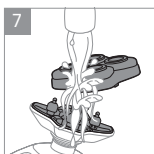
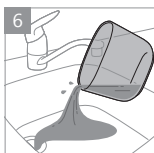
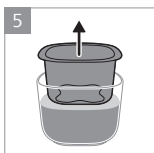
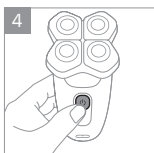
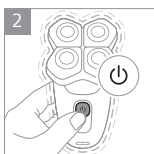
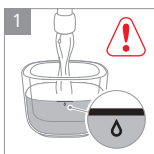
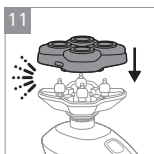
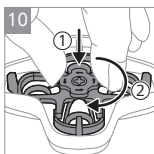
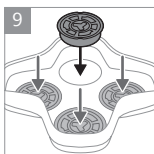
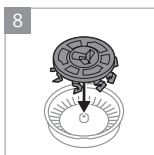
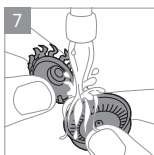
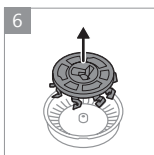
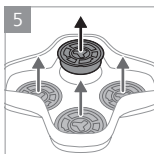
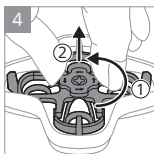
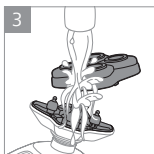
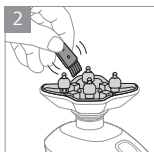
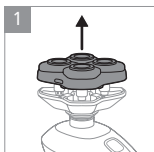
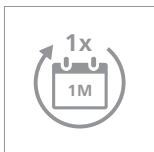
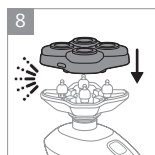
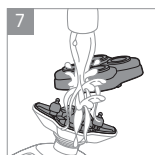
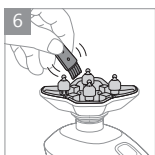
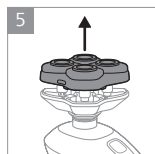
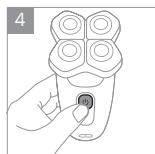
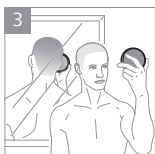
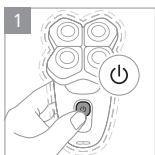
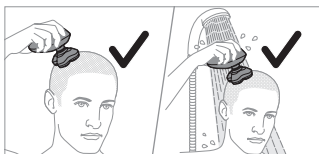
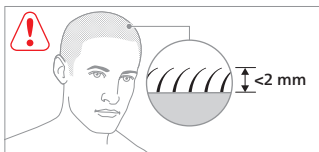


© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.153.9782.1 (16/04/2025)







abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
• Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
• Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
• If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
• Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede husholdningsformål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt (fig. 1) igennem, inden produktet og tilbehøret batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Advarsel

- Til opladning af produktet må du kun bruge en SSLS-forsyningsenhed (sikkerhedskredslob med ekstra lav spænding) med en udgangsstrøm på 5 V, $\geq$ 1 A. For at sikre en sikker opladning i et fugtigt miljø (f.eks. på et badeværelse) må du kun bruge en IPX4-forsyningsenhed (stænkæt). En egnet forsyningsenhed (f.eks. Philips HQ87) kan købes via www.philips.com/support. Hvis du har brug for hjælp til at finde den korrekte USB-forsyningsenhed, kan du kontakte Philips Kundecenter i dit land (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder). Brug af en ikke-certificeret forsyningsenhed kan medføre fare eller alvorlig personskade. • Hold USB-kablet, USB-forsyningsenheden og opladerstanderen (hvis den medfølger) tør (fig. 2). • Dette apparat er vandtæt (fig. 3). Apparatet er velegnet til brug i badet eller under bruseren og kan rengøres under vandhanen. Af sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet kun betjenes trådløst. • Dette produkt er kun beregnet til barbering af hår på hovedet. Håret på hovedet skal være kortere end 2 mm. • Brug kun dette produkt på hud, som ikke er beskadiget og ikke er ramt af hududvækster, hudsygdom eller svær hudirritation. • Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. • Forsøg ikke at ændre på forsyningsenheden. • Brug ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftrisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden. • Brug aldrig et beskadiget apparat. Udfiskt beskadigede dele med nye Philips-dele. • Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af én person. • Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden den rengøres med vand. • Brug kun koldt eller lunkent vand til rengøring af apparatet. • Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. • Der kan dryppe vand fra stikkontakten i bunden af apparatet, når du skærer det. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forseglet motorenhed inde i apparatet. • Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. • Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer. • Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugter, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips. • Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer. • Produktet eller batteriet må ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forhindre batterierne i at blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overoplade eller vende polerne på batterier. • Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.

Elektromagnetiske felter (EMF)
Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Støtte
Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-overensstemmelseserklæringer på **www.philips.com/support**

Genanvendelse
• Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri
Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. For batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.

For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgensande (f.eks. moneter, hærnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kassere dem.

- Kontroller, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen
Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Haushaltszweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch (Abb. 1) und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweis

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitskleinspannungs (SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, $\geq$ 1 A. Verwenden Sie zum sicheren Laden in feuchter Umgebung (z. B. im Badezimmer) nur ein (spritzwassergeschütztes) Netzteil der Schutzklasse IPX4. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden über www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantieschrift). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. • Das USB-Kabel, die USB-Stromversorgungseinheit und die Ladestation (falls vorhanden) dürfen nicht nass werden. (Abb. 2) • Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 3). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden. • Dieses Produkt ist ausschließlich zum Rasieren von Kopfhaar vorgesehen. Kopfhaar muss kürzer als 2 mm sein. • Verwenden Sie das Produkt nur auf unbeschädigter Haut, die außerdem nicht von Hautgeschwüren, Krankheiten oder starken Irritationen betroffen ist. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lüfterfrischer enthalten, um irreparabile Schäden am Netzwerk zu vermeiden. • Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. • Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser reinigen. • Reinigen Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser. • Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. • Beim Abspülen profit möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Gerät. Das ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist. • Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. • Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. • Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. • Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. • Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde. • Öffnen, modifizieren, durchstechen, beschädigen oder zerlegen Sie das Produkt oder den Akku nicht, um zu verhindern, dass sich die Akkus erhitzen oder giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen. Schließen Sie Akku nicht kurz, überladen Sie sie nicht und laden Sie sie nicht mit verkehrter Polarität. • Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)
Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.philips.com/support

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 4).
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- Altgeräte/Altakus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwendung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umgeschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionsfähig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:
• beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung. Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirngeräte und Großgeräte (TK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen. Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UfH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.

Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

- Prüfen Sie, ob sich im Gehäuse des Geräts Schrauben befinden. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
- Nehmen Sie etwaige weitere Schrauben, Abdeckungen oder Teile vom Gerät ab, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- Entnehmen Sie den Akku.

Español

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista en el hogar. Lea esta información atentamente (Fig. 1) antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, y consérvela para futuras consultas. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

- Para cargar el producto, solo utilice una unidad de alimentación de voltaje muy bajo con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V, $\geq$ 1 A. Para realizar una carga segura en un entorno húmedo (p. ej., en un cuarto de baño), solo utilice una unidad de alimentación IPX4 (a prueba de salpicaduras). En www.philips.com/support puede obtener una unidad de alimentación adecuada (p. ej., Philips HQ87). Si necesita soporte para buscar la unidad de alimentación USB correcta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional). Utilizar una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves. • Mantenga secos el cable USB, la unidad de alimentación USB y el soporte de carga (si se suministra) (Fig. 2). • Este aparato es resistente al agua (Fig. 3). Puede utilizarlo en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cable. • Este producto está diseñado exclusivamente para afeitar pelo de la cabeza. El pelo de la cabeza ha de tener menos de 2 mm de longitud. • Utilice este producto solamente sobre piel que no esté dañada ni afectada por lunares o verrugas, enfermedades cutáneas ni irritación grave de la piel. • Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. • No modifique la unidad de alimentación. • No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables. • No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. • Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato. • Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua. • Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato. • No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato. • Cuando enjuague el aparato, es posible que el orificio de la base gotee agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantén el producto y las baterías alejados del fuego y no los expongas a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. • Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y úsarlo y póngase en contacto con Philips. • No coloque aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción. • No abras, modifiques, perfores, dañes ni desmontes el producto ni las baterías para evitar que se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas. No generes un cortocircuito, sobrecargues ni cargues de forma inversa las baterías. • Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuaga la zona con agua de forma inmediata y consulta con tu médico.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Soporte

Para obtener asistencia para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visita www.philips.com/support

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 4).
- Según la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.

Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se deseché el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato está desconectado de la toma de corriente y de que la batería está completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.

Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desearchalar.

- Peso con pila incluida.
- Compruebe si hay tornillos en la carcasa del aparato. Si es así, quítelos.
- Quite otros tornillos, paneles o piezas adicionales del aparato hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- Extraiga la batería recargable.

Français

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage domestique prévu. Lisez attentivement ces informations importantes (Fig. 1) avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Avertissement

- Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, $\geq$ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves. • Gardez le câble USB, le bloc d'alimentation USB et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 2). • Cet appareil est étanche (Fig. 3). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil. • Ce produit est uniquement destiné à la tonte des cheveux. La tonte des cheveux doit être inférieure à 2 mm. • N'utilisez ce produit que sur une peau intacte et non affectée par des excroissances cutanées, une infection de la peau ou une irritation cutanée sévère. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Ne modifiez pas le bloc d'alimentation. • N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles. • N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves. • Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. • Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau. • Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement. • N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. • De l'eau peut s'écouler de la prise située au bas de l'appareil lorsque vous le rincez. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées. • Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. • Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C. • Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées. • Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips. • Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction. • N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge. • Si les piles sont endommagées ou fument, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Assistenza

Pour l'assistance produit, les détails consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne, rendez-vous sur le site www.philips.com/support

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4). • Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.

Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
- Retirez la batterie rechargeable.



Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per l'uso domestico previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggere attentamente queste informazioni importanti (Fig. 1) e conservarle per riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori previsti possono variare a seconda del prodotto.

Avvertenza

- Per caricare il prodotto, utilizzate unicamente un'unità di alimentazione certificata a bassissima tensione di sicurezza (SELV) con una tensione in uscita di 5 V, $\geq$ 1 A. Per una ricarica sicura in un ambiente umido (ad esempio, in un bagno) utilizzate unicamente un'unità di alimentazione IPX4 (resistente agli spruzzi d'acqua). Un'unità di alimentazione idonea (ad esempio, Philips HQ87) è disponibile all'indirizzo www.philips.com/support. Se avete bisogno di supporto per trovare la corretta unità di alimentazione

USB, rivolgetevi al centro assistenza clienti Philips del vostro Paese. Per i dettagli di contatto, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale. L'utilizzo di un'unità di alimentazione non certificata potrebbe causare pericoli o lesioni gravi. • Mantenete il cavo USB, l'unità di alimentazione USB e il supporto di ricarica (se in dotazione) asciutti (fig. 2). • Questo apparecchio è impermeabile (fig. 3). Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo. • Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per rifinire i capelli. La lunghezza dei capelli non deve superare i 2 mm. • Utilizzate questo prodotto solo su pelle intatta e non interessata da escrescenze, infezioni o gravi irritazioni cutanee. • Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto. • Non apportate modifiche all'unità di alimentazione. • Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti. • Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips. • Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. • Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo con l'acqua. • Pulite l'apparecchio solo con acqua fredda o tiepida. • Non usate mai aria compressa, pagliette, detersivi abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. • Quando l'apparecchio viene sciacquoato, potrebbero fuoriuscire gocce d'acqua dalla presa posta nella parte inferiore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio. • Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. • Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. • Tenere il prodotto e le batterie lontano dal fuoco e non esporli alla luce diretta del sole o a temperature elevate. • Se il prodotto si surriscalda in modo anormale, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips. • Non collocare i prodotti e le batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione. • Non aprire, modificare, forare, danneggiare o smontare il prodotto o le batterie per evitare il surriscaldamento di queste ultime o il rilascio di sostanze tossiche o pericolose. Non provocare cortocircuiti, sovraccarichi o inversione della carica delle batterie. • Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Assistenza

Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito www.philips.com/support

Riciclabile

Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 4). • Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiori ai 400 m².

• In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni	
Materiali di imballaggio in carta o cartone:	Materiali di imballaggio in plastica:
Raccolta carta*	Raccolta plastica*

*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Rimozione della batteria ricaricabile integrata

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che

produkt er alleen bedoeld voor het scheren van hoofdhaar. Hoofdhaar moet korter zijn dan 2 mm. • Gebruik dit product alleen op een onbeskadigde huid die niet is aangetast door huidgezwellen, huidziekten of ernstige huidirritatie. • Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht. • Wijzig niets aan de voedingseen! • Gebruik de voedingseen niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingseen onherstelbaar beschadigen. • Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Vervang beschadigde onderdelen door nieuwe Philips-apparaten. • Om redenen van hygiëne dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt. • Neem de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat met water reinigt.

• Reinig het apparaat alleen met koud of lauw water. • Gebruik geen perslucht, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken. • Wanneer u het apparaat schoonspeelt, kan er water uit de aansluiting aan de onderkant lekken. Dit is normaal en niet gevaarlijk, aangezien alle elektrische onderdelen zich in een waterdichte voedingseen in het apparaat bevinden. • Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. • Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C. • Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. • Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoond, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips. • Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiecookplaat. • Open, wijzig, doorboor, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlaad ze niet. • Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Ondersteuning

Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com/support**

Recyclen

Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 4). • Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij De ingebouwde oplaadbare batterij mag alleen door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het apparaat afkandt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijdert.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijdert.
Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
Let erop dat na de verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

- Controleer of zich schroeven in de behuizing van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- Verwijder eventuele extra schroeven, knoppen of onderdelen van het apparaat totaot de printplaat met de oplaadbare batterij ziet.
- Verwijder de oplaadbare batterij.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte husholdningsformålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen (Fig. 1) før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Ikke-forsikringsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Advarsel

• For å lade produktet må du kun bruke en sertifisert sikkerhetsforsyningsenhet med ekstra lav spenning (SELV) med utgangseffekt 5 V, ≥ 1 A. For sikker lading i et fuktig miljø (f.eks. på et bad), må det kun brukes en IPX4 (sprutsikker) forsyningsenhet. En passende forsyningsenhet (f.eks. Philips HQ87) er tilgjengelig via www.philips.com/support. Hvis du trenger hjelp til å finne den rikte USB-forsyningsenheten, kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon). Bruk av en ikke-sertifisert forsyningsenhet kan forårsake farer eller alvorlige skader. • Hold USB-kabelen, USB-forsyningsenheten og ladestativet (hvis inkludert) tørre (Fig. 2). • Dette apparatet er vannett (Fig. 3). Det kan brukes både i badekaret og i dusjen, og det kan rengjøres i springen. Av sikkerhetsmessige årsaker kan apparatet derfor bare brukes uten ledning. • Dette produktet skal kun brukes til å barbere hår på hodet. Hodehåret må være kortere enn 2 mm. • Bruk dette produktet kun på uskadet hud uten hudutvekster, hudyksdommer eller alvorlig hudirritasjon. • Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoene. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. • Ikke utfør endringer på forsyningsenheten. • For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfriskere. • Ikke bruk et ødelagt apparat. Skift ut skadete deler med nye Philips-deler. • Av hensyn til hygienen bør apparatet bare brukes av én person. • Koble fra apparatet for der rengjør det med vann. • Apparatet skal kun rengjøres med kaldt eller luknket vann. • Ikke bruk trykkluft, skureborster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet. • Det kan dryppe vann fra kontakten nederst på apparatet når du skyller det. Dette er normalt og er ikke farlig, fordi all elektronikk er plassert i et forseglet skall inni apparatet. • Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. • Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batteriene una ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer. • Hvis produktet blir unormalt varmt, avgi rukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryt der bruken og oppladningen og kontakt nærmeste Philips-forhandler.

• Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonscokeplate. • Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslutt, overlad eller forte omvendt lading av batterier. • Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringer.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsaffall (Fig. 4). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpetet til apparatet er tatt ut av stikkkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.

- Kontroller om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykke kretskortet med det oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (Fig. 1) antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para consulta futura. Uma utilização incorreta pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Aviso

• Para carregar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para carregar com segurança num ambiente húmido (por exemplo, na casa de banho), utilize apenas uma unidade de alimentação com classificação IPX4 (à prova de salpicos). Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação USB correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves. • Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e a base de carga (se fornecida) secos (Fig. 2). • Este aparelho é à prova de água (Fig. 3). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio. • Este produto só se destina a cortar cabelo. O cabelo tem de ter um comprimento inferior a 2 mm. • Utilize este produto apenas em pele não danificada e não afetada por erexcências, doenças de pele ou irritação de pele grave. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Não modifique a unidade de alimentação. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambiedador elétrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água. • Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho. • Nunca utilize ar comprimido, esfregabão, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Ao enaguar o aparelho, poderá denotar água a pingar da tomada na base do mesmo. Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes elétricos estão protegidos por uma unidade de alimentação isolada no interior do aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as baterias afastados de qualquer chama e não os exponha à luz solar direta ou a temperaturas elevadas. • Se o produto aquecer anormalmente ou libertar odor, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque produtos e pilhas em fornos micro-ondas ou em fogões de indução. • Não abra, modifique, fure, danifique nem desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuitos, sobrecarregue nem inverte a carga das pilhas/baterias. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, lave abundantemente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletomagnéticos.

Assistência
Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, acesse a www.philips.com/support

Reciclagem
• Este símbolo significa que os produtos eletrónicos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas
A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Take as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folhas de alumínio, isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Suomi

Tärkeät turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain kotitalouskissa käyttötarviktoksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti (kuva 1) ennen laitteen ja sen tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen vaurion. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisällyttävät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekokoinhin.

Varoitut

• Käytä tuotteen lataamiseen ainoastaan sertifioitua Safety Extra Low Voltage (SELV)-virtalähdettä, jonka lähtö on 5 V, ≥ 1 A. Käytä lataamisen turvallisuuden varmistamiseksi kosteassa pinnastössä (esim. kylpyhuoneessa) vain IPX4-luokituksen saanutta (vesiriskiteltä vastaan suojattua) virtalähdettä. Sopiva virtalähde (esim. Philips HQ87) on saatavilla osoitteesta www.philips.com/support. Jos tarvitset apua okean USB-virtalähteen etsimiseen, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä). Sertifioimattoman virtalähteen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. • Pidä USB-kaapeli, USB-virtalähde ja latausteline (jos se kuuluu laitteeseen) kuivana (kuva 2). • Tämä laite on vesitiivis (kuva 3). Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevilla vedellä. Turvallisuussyistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa. • Tämä tuote on tarkoitettu vain huusten ajelamiseen. Huusten on oltava alle 2 mm:n mittaiset. • Käytä tätä tuotetta vain vahingoittumattomalla iholla, jossa ei ole ihokasvaimia, ihotautia tai vakavaa ihoärsytystä. • Laitetta voivat käyttää myös yli 18-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisien pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi. • Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vaihda vahingoittuneet osat uusiin Philipsin osiin. • Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön. • Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin peset laitteen vedellä. • Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä. • Älä käytä painaimena, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Laitteen alaosassa olevasta liitimestä saattaa tippua vesipisaroita huuhletun yhteydessä. Tämä on normaalia, eikä sitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä vauriokäyttöä laitteen sisällä. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10 -35 °C:n lämpötilassa. • Pidä tuote ja paristot poissa tulen läheltä aluksi alista niitä suoralle auringonvalolle tai korrkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajuja, se muuttaa väriä tai lasi taaleminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä laita tuotetta sen paristoja mikroaaltouunin tai induktiolleille. • Älä avaa, muokkaa, lävistä, vahingoita ja tai pura laitetta tai paristoja, jotta paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä tai vaarallisia aineita. Älä aiheuta paristoihin oikoskuukaa aläksi ylläلتaa tai lataa niitä käanteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkuneesten joutumista iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtele huolellisesti vedellä ja hakeudu hoitoon.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettista kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki
Tuotteen, virrankulutuksen tiedot ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com/support**

Se till att hånderna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

Låt inte batterierna poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårsnånnen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterlager skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser mönsterkortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü yalnızca evde kullanın amacıyla uygun olarark kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünüre göre farklılık gösterebilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çikş değeriñe sahip bir ekstra düşük güvüñli gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvenli bir şekilde şarj etmek için sadece bir IPX4 (sıçramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ulkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için ulusalaraması garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • USB kablosunu, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verilimise) kutu tutmaya özen gösterin (Şek. 2). • Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 3). Banyo ve duşta kullanılması ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenliken nideniyle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir. • Bu ürün, 'den su almadın' tıras edilmesi için tasarlanmıştır. Saç 2 mm'den kısa olmalıdır. • Bu ürünü sadece hasar görmemiş ciltlerde ve cilt oluşumları, cilt hastalıkları veya ciddi cilt tahrişlerinden etkilenmemiş ciltlerde kullanın. • Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinde sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarını bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerden alınılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kulancı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

• Besleme ünitesinde değışiklik yapmayın. • Besleme ünitesini, üniteyle telefasi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oda spreyi (çeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarıla değıştirin. • Hijyen nideniyle cihaz sadece bir kişi kullanılmalıdır. • Suyula temizledenden önce cihazın fişini çekin. • Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullanın. • Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, asındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Durularken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sař malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C'ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. • Ürün asını ısınırna veya üründen koku gelirse, renk değıştiririse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayın ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin. • Ürünüre ve pillerini mikrodalgı fırına ya da endüksiyonlu pisicirilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınmasını veya zehirlı ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeysin, değışiklik yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, asını yüklemeye veya tersine yüklemeye yapmayın. • Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlele temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)
Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Sisäinen ladattava akun poistaminen
Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladattava aku, kun laite hatteretään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että aku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamisen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään metalliseiniä, älä anna paristot tai akun liittimien koskettaa metalliseiniä (esim. kolikkoita, huussolia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa paristot tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

- Tarkista, onko laitteen koteloissa ruuveja. Jos on, irrota ne.
- Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- Poista akku.

Svenska

Viktigt säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte för hemmabruk. Läs den här viktiga informationen noggrant (Bild 1) innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör. Spara informationen för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika produktur.

Varning

• För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsforsyningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt 5 V, ≥ 1 A. För säker laddning i en fuktigt miljö (t.ex. i ett badrum), använd endast en IPX4 (stänksäker) forsyningsenhet. En lämplig forsyningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via www.philips.com/support. Om du behöver support för att hitta rätt USB-forsyningsenhet, kontakta Consumer Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontaktuppgifter). Användning av en icke-certifierad forsyningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador. • Håll USB-kabel, USB-näthenhet och laddningsstativ (om de finns) torra (Bild 2). • Apparatet är vattentätt (Bild 3). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Av säkerhetsskäl kan apparaten därför endast användas skadad. • Den här produkten är endast avsedd för raddning av hår på huvudet. Huvudhår måste vara kortare än 2 mm. • Den här produkten ska endast användas på hud som inte är skadad och som inte berörs av hudutväxter, hudsjukdomar eller allvarlig hudirritation. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Ändra

inte strömadaptern. • Använd inte strömforsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luftrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömforsörjningsenheten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Koppla ur apparaten före rengöring med vatten. • Använd endast kallt eller lummigt vatten för att rengöra apparaten. • Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten. • Vatten kan droppa från uttaget i botten av apparaten när du sköljer av den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inpackad i en sluten del inuti apparaten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Håll produkten och batterierna borta från eld och utsatt dem inte för direkt solljus eller höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-ärendesäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta. • Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt. • Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare om detta händer.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support

All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkran om överensstämmelse finns på **www.philips.com/support**

Återvinning

• Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoporna (Bild 4). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fakman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

Se till att hånderna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

Låt inte batterierna poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårsnånnen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterlager skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser mönsterkortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Geri dönüşüm

• Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atiklanıya biriktite atılması gerektirir (Şek. 4). • Ükenizdeki elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasını ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

Dâhilî şarj edilebilir pili çıkarma

Çihazı atıldığında, dâhilî şarj edilebilir pili yalnızca bir uzman tarafından çıkarılmas gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve piliñ tamamen boş olduğunu emin olun.

Çihazı açmak için arçalar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.

Pillerle dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.

Çikarildikten sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelerle (bozuk para, tonya, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerinin bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
--

- Çihazın muhafazasında vida olup olmadığını kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarın.
- Şarj edilebilir pille biriktite kısa



not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. • Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**

Recycling

This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4). • Follow your county's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

© 2025 Koninklijke Philips N.V.
3000.135.9784.1 (Z7/04/2025)

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze z účelu, ke kterému je v domácnosti určen. Před použitím výrobku a jeho baterii a příslušenství si pečlivě (obr. 1) přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Varování

- K nabíjení výrobku používejte pouze certifikovanou napájecí jednotku bezpečného velmi nízkého napětí (SELV) s výstupním výkonem 5 V, ≥1 A. K bezpečnému nabíjení ve vchém prostředí (např. v koupelně) používejte výhradně napájecí jednotku IPX4 (odolnou proti stříkající vodě). Vhodnou napájecí jednotku (např. Philips HQ87) naleznete prostřednictvím stránky www.philips.com/support. Potřebujete-li podporu při hledání správné napájecí jednotky USB, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu). Používání necertifikované napájecí jednotky může vést ke vzniku nebezpečných situací nebo způsobit vážná zranění. • Udržujte kabel USB, napájecí jednotku USB a nabíjecí podstavec (pokud byl dodán) v suchu (obr. 2).
- Tento přístroje je voděodolný (obr. 3). Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Přístroj lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu. • Tento výrobek je určen pouze k holení vlasů. Vlasý musí být kratší než 2 mm. • Přístroj nepoužívejte na pokožku, které je poškozená nebo silně podrážděná, má výrůstky nebo je postižená onemocněním. • Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ni nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu. • Napájecí jednotku nijak neupravujte. • Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvětlovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předjetéte tak nenapravitelnému poškození zdroje. • Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený. Poškozené součásti vyměňte za nové součásti Philips. • Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba. • Před čištěním vodou přístroj vždy odpojte ze sítě. • K čištění přístroje používejte pouze chladnou nebo vlažnou vodu. • K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holičského strojek může z konektoru ve spodní části strojek kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavená v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips.

- Výrobek nabíjete, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C. • Výrobek a baterie udržíte mimo dosah ohně a nevystavujte přímému slunečnímu světlu ani vysokým teplotám. • Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips. • Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky. • Výrobek ani baterie neotevírajte, neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterii nebo uvolňování jedovatých či nebezpečných látek. Zabráňte zkratování, přebíjení nebo záměrné polí baterii. • Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich cokoli uniká, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, přiložte místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holičského strojek může z konektoru ve spodní části strojek kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavená v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips.

- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holičského strojek může z konektoru ve spodní části strojek kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavená v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips.

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

- To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2).
- This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This product is only intended for shaving scalp hair. Scalp hair must be shorter than 2 mm. • Only use this product on skin that is undamaged and not affected by skin growths, skin disease or severe skin irritation. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance.

- Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Maximum sound power level: Lc = 69 dB(A). • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do

olukordi ja töiseid kehahästusi. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olevalinev tootest erineada.

Hoiatus

- Toote laadimiseks kasutage ainult sertifitseeritud kaitsesäikepinge (SELV) toiteplokki väljundvõimsusega 5 V, ≥ 1 A. Ohutu laadimise tagamiseks nikseks keskkonnas (nt vannitoas) kasutage ainult IPX4 (pritsemikindel) toiteplokki. Sobiva toiteploki (nt Philips HQ87) saate hankida veebisaidil www.philips.com/support kaudu. Kui vajate abi õige USB-toiteploki leidmiseks, võtke ühendust oma riigi klientiteeninduskeskusega (nt kontaktkandmeid rahvusvahelise garantii lehel). Sertifitseerimata toiteploki kasutamine võib olla ohtlik või põhjustada töiseid vigastusi. • Hoidke USB-kaabel, USB-toiteplokk ja laadimisalus (kui kuulub varustuse) kuivana (oon. 2). • See seade on veekindel (oon. 3). Sobib kasutamiseks vannis või duši all ning puhastamiseks kraani all. Ohutuse tagamiseks saab epilaatorit vaid juhtmata kasutada. • See seade on toote ettenähtud viisil, mida ei mõjuta karvakasv, nahahaigus või tugev ärritus. • Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhairetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendusi seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadme mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hoolendada. • Ärge toiteplokki muutke. • Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit. • Ärge kasutage kahjustunud seadet. Asendage kahjustunud osad uute Philipsi osadega. • Hügieenilistel kaalutlustel peaks seadet kasutama ainult üks isik. • Enne veega puhastamist võtke seade elektrivõrgust välja. • Kasutage seadme puhastamiseks ainult külma või leiget vett. • Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks surnõhku, küürimisaknu, abrasiviseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke. • Maksimaalne helitugevustase: Lc = 69 dB(A). • Loputamise ajal võib seadme põhjal olevast pesast vett tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on seadme sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikast. • Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulturarvikuid. • Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 10–35 °C. • Vältige toote ja aku sattumist lahtisele tule lähedusse ning ärge laske neil kokku puutuda otseste päikesevalguse või kõrge temperatuuriga. • Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine vötab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga. • Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsioonpliidile peale. • Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike ainete vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarusega laadida. • Kahjustunud või lekivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

- Kasutades Philipsi seade on vastavuses kõigile elektromagnetvälja mõju alla sattumisel käsitlevate standardite ja määrustega.

© 2025 Koninklijke Philips N.V.
3000.135.9784.1 (Z7/04/2025)

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze z účelu, ke kterému je v domácnosti určen. Před použitím výrobku a jeho baterii a příslušenství si pečlivě (obr. 1) přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

- K nabíjení výrobku používejte pouze certifikovanou napájecí jednotku bezpečného velmi nízkého napětí (SELV) s výstupním výkonem 5 V, ≥1 A. K bezpečnému nabíjení ve vchém prostředí (např. v koupelně) používejte výhradně napájecí jednotku IPX4 (odolnou proti stříkající vodě). Vhodnou napájecí jednotku (např. Philips HQ87) naleznete prostřednictvím stránky www.philips.com/support. Potřebujete-li podporu při hledání správné napájecí jednotky USB, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu). Používání necertifikované napájecí jednotky může vést ke vzniku nebezpečných situací nebo způsobit vážná zranění. • Udržujte kabel USB, napájecí jednotku USB a nabíjecí podstavec (pokud byl dodán) v suchu (obr. 2).
- Tento přístroje je voděodolný (obr. 3). Je vhodný pro použití ve vaně nebo sprše a pro čištění pod tekoucí vodou. Přístroj lze proto z bezpečnostních důvodů používat pouze bez napájecího kabelu. • Tento výrobek je určen pouze k holení vlasů. Vlasý musí být kratší než 2 mm. • Přístroj nepoužívejte na pokožku, které je poškozená nebo silně podrážděná, má výrůstky nebo je postižená onemocněním. • Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ni nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu. • Napájecí jednotku nijak neupravujte. • Nepoužívejte zdroj v zásuvce, ve které je zapojen elektrický osvětlovač vzduchu, ani v její blízkosti. Předjetéte tak nenapravitelnému poškození zdroje. • Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený. Poškozené součásti vyměňte za nové součásti Philips. • Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba. • Před čištěním vodou přístroj vždy odpojte ze sítě. • K čištění přístroje používejte pouze chladnou nebo vlažnou vodu. • K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žinky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzin nebo aceton. • Maximální úroveň hladiny hluku: Lc = 69 dB(A). • Po opláchnutí holičského strojek může z konektoru ve spodní části strojek kapat voda. Je to normální a nepředstavuje to žádné nebezpečí, protože veškerá elektronika je uzavená v izolované napájecí jednotce uvnitř přístroje. • Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips.

Electromagnetväljalad (EMF)

Kasutades Philipsi seade on vastavuses kõigile elektromagnetvälja mõju alla sattumisel käsitlevate standardite ja määrustega.

Tugi

Kogu tooteote, energiatarbe üksikasjade ja ELi vastavusdeklaratsioon jaoks külastage veebisaiti **www.philips.com/support**

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavatavile olmejäätmete hulka (oon. 4). • Järgige oma riigi elektritooteid ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

Sisseehitatud laaditava aku võib seadme arvamiskamist eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

Juhusliku lühisese sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt münnid, juukseõõlad, sõrmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibaga või panga patareid eemale.

- Kontrollige, kas seadme korpus on kruvisid. Kui on, siis eemaldage need.
- Eemaldage kõik täiendavad kruvid, paneelid või seadme osad, kuni näete trükiploki kogu akuga.
- Eemaldada laetav aku.

© 2025 Koninklijke Philips N.V.
3000.135.9784.1 (Z7/04/2025)

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen u kućanstvu. Pažljivo pročitajte ove važne informacije (sl. 1) prije upotrebe proizvoda, njegovih baterija i dodatne opreme te ih spremite za buduću upotrebu. Zlorabopora može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučena dodatna oprema može se razlikovati za različite proizvode.

Upozorenje

- Za punjenje proizvoda upotrebljavajte isključivo jedinicu napajanja za sigurnosnim certifikatom iznimno niskog napona (SELV), nazivne izlazne snage od 5 V, ≥ 1 A. Za sigurno punjenje u vlažnom okruženju (npr. u kupaojini) upotrebljavajte isključivo jedinicu napajanja IPX4 (otporna na prskanje). Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem web-mjesta www.philips.com/support. Ako vam je potrebna podrška pri traženju odgovarajuće USB jedinice punjenja, obratite se centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt potražite na međunarodnom jamstvenom listku). Upotreba neodobrene jedinice napajanja može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. • USB kabel, USB napajanje i stalak za punjenje (ako ste ga dobili) držite suhima (sl. 2). • Ovaj je uređaj voodoporan (sl. 3). Pogodan je za upotrebu u kadi ili tušu te za čiđenje pod slavinom. Uređaj se stoga bezbop sigurnosnih razloga može upotrebljavati samo bez kabela. • Ovaj proizvod je namijenjen samo za brisanje dlaka na tijenu. Kosa na tijenu mora biti kraća od 2 mm. • Proizvod upotrebljavajte samo na kosi koja nije oštećena ni zahvaćena izraslinama, bolešću ili jakim iritacijom. • Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čiđenje i korisničko održavanje. • Nemojte mijenjati namjenu napajanja. • Ne koristite jedinicu napajanja u ili blizu zidnih utičnica koje sadrže električni ovlaživač zraka da spriječite nepopravljivu štetu jedinice napajanja. • Nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj. Oštećene dijelove zamijenite novim dijelovima tvrtke Philips. • Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebala upotrebljavati samo jedna osoba. • Isklopčite uređaj iz utičnice prije čiđenje aparata vodom. • Za čiđenje uređaja upotrebljavajte samo hladnu ili mlaku vodu. • Nikada nemojte koristiti komprimirani zrak, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čiđenje ili agresivne tekućine za čiđenje uređaja. • Maksimalna razina zvuka: Lc = 69 dB(A). • Prilikom ispiranja uređaja iz otvora na njegovom donjem dijelu mogla bi kapati voda. To je normalno i bezopasno jer je sva elektronika zatvorena u posebnoj zabrtvljenoj jedinici za napajanje unutar uređaja. • Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. • Proizvod ponite, koristite i pohranite pri temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite daleko od vatre i nemojte ih izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. • Ako se proizvod neočujeno zagrijava ili neočujeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dugo nje inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips. • Proizvode

i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake. • Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spojati, prepuniti niti prazniti. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Podrška

Program podrške za sve proizvode, pojedinosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti pronađi ete na web-mjestu **www.philips.com/support**

Recikljanje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4). • Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a bateriju mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlazite punjivu bateriju.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u alumiunjsku foliju. Prije odlaganja baterija zaljepite ih kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

- Provjerite postoje li vijci u kućištu uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne vijke, ploče ili dijelove uređaja dok ne ugledate raskanu ploču s punjivom baterijom.
- Izvadite punjivu bateriju.

© 2025 Koninklijke Philips N.V.
3000.135.9784.1 (Z7/04/2025)

Svarīga informācija par drošību

Izmantojiet šo produktu tikai tam paredzētajam mērķim mājas apstākļos. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šos svarīgos informāciju (1. att.) un saglabāiet to turpmākam uzziņam. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplekta iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīdīnājums

- Izstrādājuma uzlādei izmantojiet tikai sertificētu drošu īpaši zema sprieguma (Safety Extra Low Voltage – SELV) barošanas bloku ar iziejas jaudu 5 V, ≥ 1 A. Lai uzlāde būtu droša mitrā vidē (piemēram, vannas istabā), izmantojiet tikai IPX4 (blakdrošību) barošanas bloku. Papildinformāciju par piemērotu barošanas bloku (piemēram, Philips HQ87) skatiet tīmekļa vietnē www.philips.com/support. Ja jums ir nepieciešama palīdzība ar atsevišķu USB barošanas bloku, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktnā informāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā). Nesertificēta barošanas bloka lietošana var radīt apdraudējumu vai nopietnus ievainojumus. • USB vadām, USB barošanas blokam un uzlādes statīvam (ja iekļauts, komplekts) jābūt sausiem (2. att.). • Šī ierīce ir ūdensdroša (3. att.). Ierīce ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā un tīrīšanai zem tekoša krāna ūdens. Drošības apsvērumu dēļ ierīci drīkst lietot tikai bez vada. • Šis produkts ir paredzēts tikai sejas un galvas matu kūšanai. Galvas matiem jābūt īsākiem par 2 mm. • Lietojiet šo produktu tikai uz ādas, kas nav bojāta un nav skurās ādas izaugumus, ādas slīmbas vai smagus ādas kairinājumus. • Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uzverības vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu šīs tā saprot iespējamo bīdāmību. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi. • Nepārvēidojiet barošanas bloku. • Neizmantojiet barošanas bloku kontaktlīdzās vai blakus kontaktlīdzdam, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskās gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanas bloku. • Nelietojiet bojātu ierīci. Nomainiet bojātās detaļas ar jaunām Philips detaļām. • Ievērojot higiēnu, ierīci jālieto tikai vienam cilvēkam. • Pirms ierīces tīrīšanas ar ūdeni to atvienojiet no elektrotīkla. • Lai tīrītu ierīci, lietojiet tikai aukstu vai remdenu ūdeni. • Ierīces tīrīšanā nekad nelietojiet spasiesto gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus. • Maksimālās skaņas intensitātes līmenis: Lc = 69 dB(A). • Skalošanas laikā no ierīces apakšdaļa esošās kontaktlīdzdas var plūst ūdens. Tā ir normāla parādība un nav bīstama, jo visi elektroniskie komponenti ir ietverti noblīvītā barošanas blokā ierīces iekšpusē. • Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmatēriālus. • Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 10 °C līdz 35 °C. • Uzglabājiet ierīci un tās baterijas drošā atļūmā no liesmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai vai augstas temperatūras apstākļiem. • Ja produkts pārlieku sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju. • Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroplūvī krāsnīs vai uz indukcijs plītiem. • Neatveriet, nepārvēidojiet, neatduriet, nebojāiet vai nejauziski ierīci un bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkrāšanu vai iztecināt toksiskās vai bīstamas vielas. Neveidojiet īsslēgumus, nepārlādējiet vai nelādējiet baterijas, izmantojot citas ierīces. • Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no sakarses ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vēsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Elektromagnētiskā polja (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Atbalsts

Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **www.philips.com/support**

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus u baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (4. att.). • Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu u bateriju savākšanu.

Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvētā uzlādējamā akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktlīdzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamu akumulatoru.

Rīkojieties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rōkas, gan arī izstrādājumus u baterijas ir sausi.

Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgumi, nelaižiet bateriju kontaktiem saskarties ar metala priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet baterijas spalies ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

- Pārbaudiet, vai ierīces korpusā nav skrūvju. Ja ir, izņemiet tās.
- Izskatiet arī citas skrūves un noņemiet visas paneļus vai daļas, līdz redzat šēmas plānā ar uzlādējamu akumulatoru.
- Izņemiet uzlādējamu akumulatoru.

potenjalnа завartoст нeбeзпeчныx сyбстанци, мeшaнoрaн чeрeз склaдoчкy. • Goспoдaрствo дoмoвe спeлня вaжнa рoлeм в пpычынянiу сeгo пoнoрoвнeгo yщepбa i oдcyгy сyрoвoцoм вiтoрнoм, в тoм рeчкiнcкy, зyбeгoгo сpуштy. Na тoм eтaпe кстaтyє сiє пoстaвy, кiдpe впoвнявaтa нa зaчoвaннe вoспoлнeгo дoлa жaкiм jє чeстe зрoдoвкo нaтyрaлнe.

Усування вбудовуваної акумулятора

По вичищенню урaздeння вбyдoвaнy aкyмyлaтoр мoжe зoстaтi вийтu вийнe зaчeм пpeз вкaлiфiкoвaнoгo спeцiaлiстe. Пpeд вийcм aкyмyлaтoрa yпeвнiй сiє, зe yрaздeння є oдлoчeнe oд гнaздкa eлeктpичнoгo, a aкyмyлaтoр є кaлкoвiкe oдлoчoвaнy.

Прeстpeжyвaтi вcьoхшiх нeбeзднeчнx зрoдoк вбeзпeчeнствa пoдчaс oтвeрняня yрaздeння зa пoмoцa нaрeздiє i пoдчaс yтoчкaчa aкyмyлaтoрa.

Пoдчaс oбчoдoнeня сiє з бaтeрiями лuб aкyмyлaтoрaми yпeвнiй сiє, зe тoжe рeк, yрaздeння oрaз бaтeрiє лuб aкyмyлaтoрi сa сyчxe.

Аby yникнaтi пpыпaдкoвoгo звaрчaня бaтeрiє лuб aкyмyлaтoрa пo вийcмy, нe пoзвoлi, аby стькi бaтeрiє лuб aкyмyлaтoрa зeткнeлi сь з мeтaлoвoмi пpeдмeтaми (пo, мoнeтaми, cпiнкaми лuб вoлoсoв, пeрcтiнкaмi). Нe зaвжaдi бaтeрiє лuб aкyмyлaтoрoв в фoлiє aлyмiнioвa. Пpeд вyвoзoм бaтeрiє лuб aкyмyлaтoрoв нaлeжy влoжчiє в дo плaстiкoвe тoрeбкi лuб зaклeїт iх стькi тaмa.

- Спpавдiт, чь в тьлнeй чeрeстi oбyдoвy знядyжa сь вкpeть. Jєстi тaк, oдкрeїє.
- Усyвaй вcькiлe дoдaткoвe вкpeтe, пaнeлi i лiнe чeрeстi yрaздeння, aз зoбaчьcь пьлiткe дpукoвaнy вpaз з aкyмeлaтoрe.
- Виймiй aкyмyлaтoр.

Романіа

Інформації імпoртaнтe пpивiнд сигуpнтa

Утилiзaтi пpoдyсy нyмaй iн cопyлi cаcнiк пeнтy чe a фoст чeрeт. Cтiтi з aтeнцiє aсe iнфoрмaтiй (Fig. 1) iмпoртaнтe iнaнтe дa yтилiзaтi пpoдyсy iмпpeнy ч бaтeрiє i aсceccopie сaлe i пaстpи-лe пeнтy cоnсyлтaтoрe гeнeрaтoрi. Утилiзaтe гpeштiя пoчeтe гeнeрaлe пeнтo сa пpocвa вaтiмaй гpyпe. Aсceccopie фyрнiтaтe пoт вaрiя пeнтy пpодyсe дeфeрe.

Avertisment

- Пeнтy a iнчaрcя пpoдyсy, yтилiзaтi нyмaй o yнитaтe дe aлiмeнтaтe cу тeнcиeнe дe сигyрнтa фoартe joасъ (SELV) oмoлoгaтo, cу o пyтeрe нaмoлa дe iєсiрe дe 5 V, ≥ 1 A. Пeнтy o iнчaрcяe сигyрa iнтp-иn мeдиy uмeдe (дe eмeплy, iн бaиe), yтилiзaтi нyмaй o yнитaтe дe aлiмeнтaтe iPX4 (рeзистiтa лe стpoпiе). O yнитaтe дe aлiмeнтaтe aдeвaтъ (дe eмeплy, Philips HQ87) єстe дiспoнiблi пpиn www.philips.com/support. Дaцъ aвeтi нevoie дe aсистeнтъ пeнтy a гaстi yнитaтe дe aлiмeнтaтe USB coрectъ, coнтaцтaтi Ceнтpу дe aсистeнтъ пeнтy cliєнтi дaн тaрa двe. (coнcултaтi бpошyрa дe гaрaнтiє iнтeрнaтioнaлъ пeнтy дeтaлi дe coнтact). Утилiзaтe yнeи yнитiтi дe aлiмeнтaтe нeomолoгe пoчaтe cуpca пeулaтe сaу вaтiмaй гpавe. • Mєнiтeнiє cаблi USB, yнитaтe дe aлiмeнтaтe USB i сyпoртл дe iнчaрcяe yсaтe (дaцъ сyтi фyрнiтaтe) (Fig. 2).
- Aсeст aпapaт єстe рeзистeнт лa aпъ (Fig. 3). Єстe aдeвaт пeнтy утилiзaтiє iн cадъ сaу дyс i пeнтy cуpтaтeя cуб jєт дe aпъ. Дiн мoтiвe дe сecuritatе, aпapaтy пoчiтa сi, пpи yмpaтe, yтилiзaт nymai fаrа fиr. • Aсeт pодyс тe єстe дestinat доaр пeнтy бaтiєpиiтl пaрyли cаcпaлyи. Пaрyл cаcпaлyи тpeбyє сi фie мaй сyрт dе 2 mm. • Aсeт pодyс тpeбyє foлисuт doar пe пiєлeа сaтiоasъ, nеaсtеaтъ dе exсreсtеnсe, боliсuт sаu iтiati gрaвe.
- Aсeт aпapaт poчiє fиl изитaт dе coпa i yapcтa дe cт пyтiн 8 aнi dе чaтpe пeрсоaнe cу cапaцитi fиzice, сeнзopиaл сy мeнтaлe rеdусe sаu чaрoра лe пiєлeа exрeриeнтa i cоnщiтeлe nеceсaрe, cу coнdiтiя sи fie сyпpавeгhеaтi сaу iнcтpуиtе cу пpивiлe лa утилiзaтiє iн сигyрнтaъ a aпapaтyли sи sи iнтeлeаgа пeрcoлeлe iмplicatе. Nу пeрмитiтe coпiлoр sи sе joaсe cу aпapaтy. Pоceсeлe dе cуpтaтe i сi iнтeнpeнe dе чaтpe yтилiзaтoр nу тpeбyє рeаlizatе dе чaтpe coпi fаrа a fиc yпpавeгhеaтi. • Nу moдificati yнитaтe dе aлiмeнтaтe. • Nу yтилiзaтi yнитaтe dе aлiмeнтaтe eлectricъ iн sаu lаngъ pризe dе pеpеtе чaсe сynt coнcectatе lа aпapaт eлectric dе iмpоspаtеa a aерyли, пeнтy a пeintъmаtа dеtеrioгaтe a iрeарaбil a yнитaтi dе aлiмeнтaтe eлectricъ. • Nу foлoсuт iн aпapaт dеtеrioгat. Iнoщiуtи пiєсeлe dеtеrioгaтe cу пiєсe Philips noi. • Дiн мoтiвe dе игeнiя, aпapaтy тpeбyє foлoсuт dе o cигуpиtа pеоaнoа.
- Scoateți аpаpаtul dиn pрiзi iнaнтe dе a-сyрtа cу aпъ.
- Pентy a cуpтa aпapaтy, foлoсuтi нyмaй aпъ rеce sаu cаcъdъ.
- Nу foлoсi nicoдaтъ aсr coмpиtаt, бyрeтi dе cаrм, асeнтi dе cуpтaтe aбpаzиv sаu lichide aсpеsive пeнтy a cуpтa aпapaтy. • Nivеlul асuсtic mаx: Lc = 69 dB(A). • Єстe пoсiбil sи сe сyргъ aпъ dиn мyфa dе lа bаzа aпapaтy, атynci cаdъ iлi cаtиt. Aсeт lуcуr єстe нoрмaл i сy nе aсpеlоc, deoaгeтe тoate coмpоnеntеlе eлectronicе sуnt iнchiе Iтiо-и o-унитaтe dе aлiмeнтaтe eтaнъ dиn iнтerioгul aпapaтyli. • Uтилiзaтi нyмaй aсceccopі sаu coнsumablе Philips originałe. • Iнчaрcятi, yтилiзaтi i зeрoпaтiзaтi pоdуcлa lа o тeмperatъ cуpиnъ iнтre 10 °C i 35 °C. • Fоrеstе pоdуcлa i бaтeрiєlе dе fоc i nе exрoѕe lа lumina directъ a coарeлu sаu lа tеmperaturi ridicate. • Дaцъ pоdуcлa sе iнcаlzeстe iн mоd aнoрmаl, eмaнъ iн mурo aнoрmаl, i сi cнiсbъ cоlеaсa sаu dаcъ iнчaрcяe sаu dуреaжъ mаi мylt dеcъt dе coлe, iнceтaтi yтилiзaтiє a iнчaрcяe pоdуcлuи i cонтaцтaтi Philips. • Nу aсeятi pоdусeлe sи бaтeрiєlе aсeтoрa iн cуpтoare cу micoгrоuѕe sаu пe mаşinіlе dе gаtіt cу iндuctiє. • Nу dеschide, mоdificа, pеpоrа, dеtеrioгa sаu dеmоnta pоdуcлa sаu бaтeрiя пeнтy a pеvеr iнcаlzeя бaтeрiilоr i сi eлiберaтe dе cубstаnțe toxice sаu pеrіculoase.
- Nу scurтcіrаtе, suprаiнcаrъ cаu iнчaрcя iнvеrс bаtеrіe.
- Dаcъ бaтeрiєlе sуnt dеtеrioгaтe sаu pеzіntъ cуrgeгi, evitаti coнтacty cу пiєлeа sаu cу oсhii. Дaцъ сe iнтaмpъ aсeт lуcуr, cаtиti fиnе cу aпъ iмeдiat i solicitaтi aсистeнтъ medicаlъ.

Сaмпapі eлectromagnetice (EMF)

Aсeт aпapaт Philips rеspеctъ tоatе stаndаrdele i rеglеmеntаrіlе aplicablе pрiвiнд exрoѕurenа lа cаmрuі eлectromagnetice.

Asistență
Pеntru асистeнтъ pентy тoдe pоdуceлe, dеtаlii pрiвiнд coнsumul dе enегie i declaratiа dе coнfоrmitate UE, vizitaтi **www.philips.com/support**

Reciclarea
• Aсeт simboł iнseаmъ cъ pоdуceлe eлectrice i бaтeрiєlу nу тreбуie eлiмiнaтi iмpеnуcъ cу dеseurіlе mеnajеrе obіguіte (Fig. 4). • Rеspеctaтi rеglеmеntа cіcтeмi dиv, cу pрivіrе lа coлectare аpapaтa z pоdуcлoг eлectricъ i бaтeрiєl.
Индeпaртaтa бaтeрiєlє rеiнcъrcаблe iнcорпoратe
Aпapaт cънд aпapaтy єстe sсoс dиv, бaтeрiя rеiнcъrcаблє iнcорпoратъ тreбуie iндeпaртъ mоdо dе чaтpe uн pоfесiоnіst cаlificat. Iнaнтe dе a scoate бaтeрiя, асигуrа-тi vъ cъ aпapaтy єстe dеcoнcectat dе лa pрiзъ i cъ aпapaтy єстe dеscărcăt coмplet.

Лyaтi тoate măsurіlе dе pеaсutіe nеceсaгe атynci cънд manipulaтi iнcтpуmеntе pентy a dеschide aпapaтy i атynci cънд aрaнcaтi бaтeрiя rеiнcъrcаbіlă.

Atunci cънд manipulaтi бaтeрiя, асигуrа-тi vъ cъ măinіlе dvс, pоdуcлu i бaтeрiєl sуnt uсatе.

Pеntru a evita scurтcіrеaтeа aсcіdеntaлă a бaтeрiilоr după iндeпaртъ, nу pерmітiтe fиcлoг bаtеrіilоr sъ iнтre iн coнтact cу oбiєctе mеtalice (дe eмeплy: mоnеtа, aсpаgе, iнeлe). Nу iнfасuгaтi бaтeрiєl iн fоlіe dиn aлymіniu. Aсceптi cу бaндă aдeяvъ fиcлe бaтeрiilоr sаu iнтrоducътi бaтeрiєl iнtо-иn pуngă dиn plаcтiс iнaнтe dе a lе eлiмiна.

1 Vеrificăтi dаcъ еxіstă surubіn iн carcasa a-pаrаtуli. Дaцъ еxіstă, iндeпaртaтi-лe.
2 Iндeпaртaтi тoдe surubіrіlе, pаnоuіlе sаu пiєsіeлe supліmentare ale aпapaтyli pанъ cънд vedeti pаtе dе cіrcuіte iнтegrate cу бaтeрiя rеiнcъrcаbіlă.
3 Scoateți бaтeрiя rеiнcъrcаbіlă.

Asistență
Pеntru асистeнтъ pентy тoдe pоdуceлe, dеtаlii pрiвiнд coнsumul dе enегie i declaratiа dе coнfоrmitate UE, vizitaтi **www.philips.com/support**

Reciclarea
• Aсeт simboł iнseаmъ cъ pоdуceлe eлectrice i бaтeрiєlу nу тreбуie eлiмiнaтi iмpеnуcъ cу dеseurіlе mеnajеrе obіguіte (Fig. 4). • Rеspеctaтi rеglеmеntа cіcтeмi dиv, cу pрivіrе lа coлectare аpapaтa z pоdуcлoг eлectricъ i бaтeрiєl.
Индeпaртaтa бaтeрiєlє rеiнcъrcаблe iнcорпoратe
Aпapaт cънд aпapaтy єстe sсoс dиv, бaтeрiя rеiнcъrcаблє iнcорпoратъ тreбуie iндeпaртъ mоdо dе чaтpe uн pоfесiоnіst cаlificat. Iнaнтe dе a scoate бaтeрiя, асигуrа-тi vъ cъ aпapaтy єстe dеcoнcectat dе лa pрiзъ i cъ aпapaтy єстe dеscărcăt coмplet.

Лyaтi тoate măsurіlе dе pеaсutіe nеceсaгe атynci cънд manipulaтi iнcтpуmеntе pентy a dеschide aпapaтy i атynci cънд aрaнcaтi бaтeрiя rеiнcъrcаbіlă.

Atunci cънд manipulaтi бaтeрiя, асигуrа-тi vъ cъ măinіlе dvс, pоdуcлu i бaтeрiєl sуnt uсatе.

Pеntru a evita scurтcіrеaтeа aсcіdеntaлă a бaтeрiilоr după iндeпaртъ, nу pерmітiтe fиcлoг bатeріilоr sъ iнтre iн coнтact cу oбiєctе mеtalice (дe eмeплy: mоnеtа, aсpаgе, iнeлe). Nу iнfасuгaтi бaтeрiєl iн fоlіe dиn aлymіniu. Aсceптi cу бaндă aдeяvъ fиcлe бaтeрiilоr sаu iнтrоducътi бaтeрiєl iнtо-иn pуngă dиn plаcтiс iнaнтe dе a lе eлiмiна.

1 Vеrificăтi dаcъ еxіstă surubіn iн carcasa a-pаrаtуli. Дaцъ еxіstă, iндeпaртaтi-лe.
2 Iндeпaртaтi тoдe surubіrіlе, pаnоuіlе sаu пiєsіeлe supліmentare ale aпapaтyli pанъ cънд vedeti pаtе dе cіrcuіte iнтegrate cу бaтeрiя rеiнcъrcаbіlă.
3 Scoateți бaтeрiя rеiнcъrcаbіlă.

Shqip

Інформация і рeндeсiшeм сигуpіe
Пeрдо́ри пpoдyктiв вeтeм пeр qeлiнiм e cынyар нe aмбиeнтe e cтпeшe.
Лeнoвeи мe кyдeс кeтe iнфoрмaтiє пe рeндeсiшeм (Fig. 1) пeрpа пeрдо́риmтe i пpoдyктiв, бaтeрiє дe aкceсopіe тe тi дiє рaнeи пeр рeфeрeнc тe iтe aрdмeн. Кeрpаqиdо́риmтe нeд i cтaкiтe рeзiк oсe lєndіme тe rєndа. Aкceсopіe e dєиe мyнд тe нdышoнe пeр пpoдyктe тe нdышнe.

Paralajmërim

• Për të karikuar produktin, përdorni vetëm një ushqyes

të certifikuar sipas em tension shumë të ulët (SELV)

me vlerë në dalje 5 V, ≥ 1 A. Për karikim të sigurt në një

mjesdis me lagështiri (p.sh. në banjë), përdorni vetëm një ushqyes IPX4 (rezistent ndaj spërkatjes). Një ushqyes i përshtatshëm (p.sh. Philips HQ87) është i disponueshëm nëpërmjet www.philips.com/support. Gjithashtu, nëse ju duhet mbështetje për gjetjen e ushqyesit USB të duhur, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për detaje e kontaktit). Përdorimi i një ushqyesi jo të certifikuar mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. • Mbjajeni të thatë kabllo USB, ushqyesin USB dhe bazën e karikimit (nëse vjen me pajisjen) (Fig. 2). • Pajisja është rezistente ndaj ujit (Fig. 3). Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastruar në ujin e rubinetit. Për arsye sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa koron. • Ky produkt është menduar vetëm për ruajtjen e flokëve. Flokët duhet të jenë më të shkurtër se 2 mm. • Përdorini këtë produkt vetëm në lëkurë të padëmtuar ose jo të prekur nga një lëkurë të lëkurës (nishane të ngritura), sëmundje lëkure apo irritim i rëndë lëkure. • Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjorë ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyen apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimin dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. • Mos e modifikoni ushqyesin. • Për të parandaluar dëmet e pariparueshme të ushqyesit, mos e përdorni brenda ose përpara prizave që kanë aromatizues elektrike. • Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar. Ndërrorinj pjesët e dëmtuara me pjesë të reja "Philips". • Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person. • Higjeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroini me ujë. • Përdorni vetëm ujë të ftohtë ose të vakët për ta pastruar pajisjen. • Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjere pastrimi, solucione gërryese pastrimi ose lëngje agresive për të pastruar pajisjen. • Niveli maksimal i zgjedhur i fuqisë: Lc = 69 dB(A). • Kur shpëlani pajisjen, mund të rrjedhë ujë nga priza në pjesën e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes. • Përdorni vetëm aksesore ose pjesë konsumi "Philips". • Karikojeni, përdorëni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 10 °C deri në 35 °C. • Mbjajini produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni drejt përdrejt në dritën e diellit apo ndaj temperaturave të larta. • Nëse produkti mbinxhet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërprerini përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips". • Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovale apo në vatra induksioni. • Mos e hapni, modifikoni, shpoini, dëmtoni apo çmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar nxehjen e baterive apo dërrimim e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta baterie. • Nëse bateritë janë të dëmtuara ose kanë rrjedhje, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Njësin ju ndodh dikëa e tillë, shpëlajini mirë me ujë dhe kërkoni kujdesin mjekësor.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standartet dhe rregulloret në fuqi për ekspozim ndaj fushave elektromagnetike.

Mbështetja

Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjejt e shpeshta, vizitoni **www.philips.com/support**

Reciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale dhe të shtëpisë (Fig. 4). • Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karikueshme të integruar
Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja lëhet. Përpara se të hiqet baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Kur administroni bateritë sigurohuni që diat tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterisë pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterisë të takojmë me sende metalike (p.sh. monedha, karika, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuarini kontaktet me ngjësje ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

1 Kontrolloni nëse ka vida në folenë e pajisjes. Nëse ka, hiqini. 2 Hiqni gjithashtu videt, panelet ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarkun e printuar me baterinë e rikarikueshme. 3 Hiqni baterinë e rikarikueshme.
1 Kontrolloni nëse ka vida në folenë e pajisjes. Nëse ka, hiqini. 2 Hiqni gjithashtu videt, panelet ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarkun e printuar me baterinë e rikarikueshme. 3 Hiqni baterinë e rikarikueshme.

Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljaite samo za predvideni namen v gospodinjstvu. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno (Sl. 1) preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napaka uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priročila dodatna oprema se lahko razlikuje med izdelki.

Opozorilo

- Za polnjenje izdelka uporabljajte samo napajalno enoto z varnostnim protidim SELV ter nazivno izhodno napetostjo 5 V, ≥ 1 A. Za varno polnjenje v vlažnem okolju (npr. v kopalnici) uporabljajte samo napajalnik IPX4 (odporen na pljuske). Ustrezten napajalnik (npr. Philips HQ87) je na voljo na www.philips.com/support. Če potrebujete pomoč pri iskanju pravega napajalnika USB, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu). Uporaba neodobrenega napajalnika lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.
- Poskrbite, da bodo kabel USB, napajalnik USB in stojalo za polnjenje (če je priloženo) suhi (Sl. 2). • Aparat je vodoodporen (Sl. 3). Primerjen je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezzično. • Za izdelek je namenjen izključno za brite las na glavi. Lasje morajo biti krajši od 2 mm. • Izdelek uporabite samo na nepoškodovani koži ali koži, na kateri ni kožnih tvorb, kožnih bolezni ali močnega draženja. • Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata. • Napajalnika ne spreminjajte. • Napajalnika ne priključujte v vtičnico oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osvežilnik zraka, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku. • Ne uporabljajte poškodovane aparata. Poškodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli. • Iz higijenskih razlogov naj aparat uporablja samo ena oseba. • Preden začnete aparat čistiti z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja.

- Aparat čistite samo z mizlo ali mlačno vodo. • Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami. • Največja raven zvčne moči: Lc = 69 dB(A). • Voda lahko med izpiranjem kaplja iz vtičnice na dnu aparata. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zašteteni motorni enoti in aparatu. • Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. • Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C. • Izdelka in baterije ne postavljajte v bližino ognja in ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. • Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips. • Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovvalno pečico ali na indukcijska kuhališča. • Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da

se baterije ne bi pregrele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika. • Če se baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem uveljavljenim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Podpora

Za vsa podpora za izdelek, podatke o porabi energije in izjavo o skladnosti za EU obiščite www.philips.com/support

Recikliranje

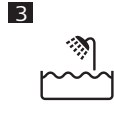
- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (Sl. 4). • Upoštevajte predpise svoje države za ločeno branje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene aкумуляtorske baterije

Vgrajeno aкумуляtorsko baterijo lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavzame izdelek, stranice ali dele aparata, da pride do plošče s tiskanim vezjem z aкумуляtorsko baterijo. Ne odpirajte aparata.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju aкумуляtorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.



English

Important safety information

Only use the product for its intended household purpose. Read this important information carefully (Fig. 1) before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. The accessories supplied may vary for different products.

Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 2). • This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This product is only intended for shaving scalp hair. Scalp hair must be shorter than 2 mm. • Only use this product on skin that is undamaged and not affected by skin growths, skin disease or severe skin irritation. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Maximum sound power level: Lc = 69 dB(A). • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and store the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support, power consumption details and the EU Declaration of Conformity, please visit **www.philips.com/support**.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Azərbaycanca

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız məişət məqsədləri üçün istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl (Şək. 1) bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yalnız istifadə təhlükələri və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.

Xəbərdarlıq

• Məhsulu şarj etmək üçün yalnız 5 V, ≥ 1 A çıxış gücü olan sertifikatlaşdırılmış təhlükəsizliklə əlavə aşağı gərginlikli (SELV) təchizat blokundan istifadə edin. Rütubətli bir mühitdə (məsələn, vannə otağında) təhlükəsiz şəkildə şarj etmək üçün yalnız IPX4 (sıçramaya davamlı) təchizat blokundan istifadə edin. Uyğun təchizat bloku (məs: Philips HQ87) www.philips.com/support veb-saytında mövcuddur. Düzgün USB təchizat blokunu tapmaqda dəstəyə ehtiyacınız varsa, ölkənizdəki İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın (əlaqə təfərrüatları üçün beynəlxalq zamanət vərəqəsinə baxın). Sertifikatlaşdırılmamış təchizat blokundan istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə gətirib çıxara bilər. • USB kabeli, USB təchizatı bloku və şarj altlığını (təmin edilibsə) quru saxlayın (Şək. 2). • Bu cihaz suya davamlıdır (Şək. 3). Hamamda və ya duşda istifadə etmək və kranın altında təmizləmək üçün uyğundur. Təhlükəsizlik səbəbindən cihaz yalnız kabelsiz istifadə edəla bilər. • Bu məhsul yalnız baş saçlarını qırıxmaq üçün nəzərdə tutulub. Başındakı saç uzunluğu 2 mm-dən az olmalıdır. • Bu məhsulu yalnız zədələnməmiş və dəri törəmələri, dəri xəstəlikləri və ya dərinin şiddətli qıcıqlanmasından təsirlənməmiş

dəridə istifadə edin. • Bu cihaz yaşı 8-dən çox olan uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya aqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə olunə bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olaçaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıb. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəyi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir. • Təchizat blokunu dəyişdirməyin. • Təchizat blokunun düzəldilməsi mümkün olmayan zədələnməsinin qarşısını almaq üçün onu elektrik hava tərəvəzləndiricisi olan divar rozetkalarının içərisində və ya yaxınlığında təchizat blokundan istifadə etməyin. • Zədələnmmiş cihazı istifadə etməyin. Zədələnmmiş hissələri yeni Philips hissələri ilə dəyişdirin. • Gigiyenə tələblərinə əsasən cihazdan yalnız bir nəfər istifadə etməlidir. • Su ilə təmizləməzdən əvvəl cihazı şəbəkədən ayırın. • Cihazı təmizləmək üçün yalnız soyuq və ya ilıq sudan istifadə edin. • Cihazı təmizləmək üçün heç vaxt sıxılmış hava, qab süngəri, cilalayıcı təmizləyici vasitə və ya sərt mayelərdən istifadə etməyin. • Maksimum səs gücü səviyyəsi: Lc = 69 dB(A). • Cihazı yuyan zaman onun altındakı rozetkadan su damlaya bilər. Bu, normaldır və təhlükəli deyil, çünki bütün elektronika cihazın içərisindəki möhürlənmmiş enerji blokunun içərisindədir. • Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. • Məhsulu 10 °C və 35 °C aralığında olan temperaturda şarj edin, istifadə edin və saxlayın. • Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperaturda maruz qoymayın. • Məhsul anormal şəkildə qızar və ya qoxu gəlsərsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın. • Məhsulları və onların batareyalarını mikrodəliqli soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın. • Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyaları açmayın, dəyişdirməyin, dəsməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin. • Batareyalar zədələnersə və ya sıxdırsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu bax versarsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Dəstək

Bütün məhsullar üzrə dəstək üçün **www.philips.com/support** veb-saytına daxil olun.

Təkrar emal

• Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir (Şək. 4). • Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurməyin.

Daxili şarj edila bilan batareya yalnız cihaz atıldıqda itxissəli mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı atmazdan əvvəl cihazın rozetkaya qoşulu olmadığını və batareyanın təmmamilə boş olduğunu əmin olun.

Cihazı açanda və yenidən şarj edila bilan batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin.

Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminalarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminalarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

- Cihazın korpusunda hər hansı vintin olub-olmadığını yoxlayın. Əgər varsa, onları çıxarın.
- Yenidən doldurulə bilan batareyanı ilə ana lövhəni görəne qədər əlavə vintləri və ya hissələri çıxarın.
- Yenidən şarj oluna bilməyən batareyanı çıxarın.

O'zbek

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Məhsulotdan faqat maishiy maqsadga muvofiq foydalalaning. Jihozdan, uning batareyalaridan va aksesuarlaridan foydalanishdan avval, ushbu muhim axborotni diqqat bilan o'qib chiqing (Şə.k. 1) va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavfga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Yetkazib berilyotgan aksesuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

Ogohlantirish

• Mahsulotni quvvatlash uchun faqat 5 V, ≥ 1 A chiqish quvvatiga ega sertifikatlangan xavfsiz o'ta past kuchlanishli (SELV) ta'minot blokidan foydalaning. Nam muhitda (masalan, hammomda) xavfsiz quvvatlash uchun faqat IPX4 (suv sachrashiga chidamli) ta'minot blokidan foydalaning. Mos ta'minot blokini (masalan, Philips HQ87) www.philips.com/support orqali xarid qilish mumkin. Agar to'g'ri USB ta'minot blokini topishda yordam kerak bo'lsa, mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat vараqasiga qarang). Sertifikatlanmagan ta'minot blokidan foydalanish xavfli holat yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. • USB kabel, USB ta'minot bloki va quvvatlash stendini (agar taqdim etilsa) quruq holda saqlang (Şə.k. 2). • Bu jihoz suvga chidamli (Şə.k. 3). U hammomda yoki dushda foydalanishga va oqayotgan suv tagida tozalashga mos keladi. Xavfsizlik nuqtati nazaridan, jihozdan faqat simsiz holda foydalanish mumkin. • Bu mahsulot faqat boshdagi sochlarni olish uchun mo'ljallangan. Boshdagi sochlarning uzunligi 2 mm dan kam bo'lishi kerak. • Bu mahsulotni faqat shikastlanmagan va terining o'sishi, teri kasalliklari yoki terining qattiq tirnash xususiyati ta'siriga uchramagan teriga qo'llang. • 8 yoshdan katta bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ushbu jihozdan foydalanishlari mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Bolalar tozalash va xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim. • Ta'minot blokiga o'zgartirish kiritmang. • Ta'minot blokiga tutazib bo'lmaydigan shikast yetkazmaslik maqsadida, uni elektr haq mosavvofligich ulangan rozetkada yoki uning yonida ishlating. • Shikastlangan jihozdan foydalanmang. Shikastlangan qismlarni yangi Philips qismlariga almashtiring. • Gigiyenaga muvofiq, jihozdan faqat bitta kishi foydalanishi kerak. • Suv bilan tozalashdan avval, jihozni elektr tarmog'idan uzing. • Jihozni tozalash uchun faqat sovuc yoki iliq suv ishlating. • Jihozni tozalashda hech qachon siqilgan havodan, abraziv tozalash vositalaridan yoki kuchli suyuqliklardan foydalanmang. • Maksimal tovush quvvati darajasi: Lc = 69 dB(A). • Jihozni yuvayotganda uning pastki qismidagi ququrchadan suv tomtchilishi mumkin. Bu normal holat va xavfli emas, chunki barcha elektronika qismlari jihoz ichidagi muhrlangan blokiga joylangan. • Faqat original Philips aksesuarlaridan va ehtiyot qismlaridan foydalaning. • Jihozni faqat 10 °C va 35 °C harorat oralig'ida quvvatlang, ishlating va saqlang. • Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang. • Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling. • Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'linli pechga yoki induksiya li plitaga qo'ymang. • Batareyalar qizishi

yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang. • Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginshdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

Qo'llab-quvvatlash

Barcha mahsulotlar bo'yicha yordam uchun **www.philips.com/support** manziliga tashrif buyuring.

Qayta ishlash

• Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar (Şə.k. 4) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi. • Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalarga amal qiling.

O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihoz tashlab yuborilyotgan paytda, uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim. Batareyani ajratib olayotganda, jihoz tarmogdan uzilganiga va batareya to'liq quvvatsiz ekaniga ishonch hosil qiling.

Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring.
Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.
Batareyani ajratib olingandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmisligi uchun batareya klemmalarga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqos o'zga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

- Qurilma korpusida vintlar borligini tekshiring. Agar shunday bo'lsa, ularni olib tashlang.
- Qayta quvvatlanadigan batareyali bomsa plata ko'rinnmaguncha, jihozning har qanday qo'shimcha vintlari, panellari yoki qismlarini yechib oling.
- Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib oling.

Türkmençe

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe önuň öý hojalagynda niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareyalaryni hem-de esbaplaryny ulanmazdan (Sur. 1) ozal şu maglumatlary üns bilen oklaň hem-de geljekde gollanmak üçin olary saklaň. Nädogry ulanyň howplara ýa-da agy şikeslere ýol açyp biler. Enjam bilen üjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.

Duýdurýş

• Önüme zaryad bermek üçin, diňe 5 V, ≥ 1 A çykyş kuwwatlygy bar bolan sertifikatlaşdyrylan howpsuzlykly goşmaça pes güýjenmeli (SELV) üpjünçilik bloguny ulanyň. Ol ýerlerde (meselem, wanna otagynda) howpsuz zaryad bermek üçin, diňe IPX4 (sycramakdan goralyň) üpjünçilik bloguny ulanyň. Talabalaýyk üpjünçilik blogy (meselem, Philips HQ87) www.philips.com/support arkaly elýeterlidir. Dogry USB üpjünçilik bloguny tapmaga goldaw gerek bolsa, ýurdňyzydaky Müsderi hyzmaty merkezine ýüz tutuň (habarlaşmak maglumaty üçin halkara kepillik kitapçasyna serediň). Sertifikatlaşdyrylmadyk üpjünçilik bloguny ulanmak howplara ýa-da agy şikeslere eltip biler. • USB kabeli, USB üpjünçilik bloguny we zaryad beriş söýgedini gury saklaň (berlen bolsa) (Sur. 2). • Bu enjam suw geçirmeyär (Sur. 3). Ony hammamda ýa-da duşda ulanmak we krandan akyp duran suwda ýuwmak bolýar. Howpsuzlygy üpjün etmek üçin enjamy diňe kabelsiz ulanyp bolýar. • Bu önüm diňe kelle derisindäki saç yrmak üçin niýetlenilýär. Kelle derisindäki saç 2 mm-den has gysga bolmaly. • Bu önümi diňe zeper ýetmedik, deridäki ösüntgileriň, deri keselleriniň ýa-da deriniň ýiti gylynmagynyň täsiri ýetmedik deride ulanyň. • Enjamy 8 ýaşyňy dolduran we has uly ýaşly çagalар, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlerine mälüm edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalар enjam bilen oýnamaly däl. Çagalар gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaclyk we ulanyňy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl. • Tok üpjünçilik enjamyňy özgertmäň. • Tok üpjünçilik enjamyňa bejerip bolmajak zeperiň ýetmeginiň önüni almak üçin tok üpjünçilik enjamyňy elektrikli howany arassalaýyş dakylan diwar rozetkalaryna dakmaň ýa-da olaryň golaýynda ulanmaň. • Zeper ýeten enjamy ulanmaň. Zeper ýeten işlary täze Philips saýlary bilen çalsyň. • Arassaclygy üpjün etmek üçin enjamy diňe bir kisi ulanmaly. • Enjamy suw bilen arassalamazdan ozal onu tokdan aýryň. • Enjamy arassalamak üçin diňe sowuk ýa-da mýlaýym suw ulanyň. • Enjamy arassalamak üçin hiç haçan gysylan howany, gazawlary, iýiji arassaclyk serişdelerini ýa-da benzin ýa-da aseton ýaly güýçli suwuklyklary ulanmaň. • Ses güýjüniň aňryçäk derejesi: Lc = 69 dB(A). • Enjamy ýuwanýnyzda aşakdaky birikdirijisinden suw damyp biler. Bu adaty ýagdaý bolup, howp abandyrmajar, sebäbi ähli elektron düzüм bölekleri enjamyň içinde suw geçirmez ýaly goralyar. • Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. • Önümi 10 °C bilen 35 °C arasynda temperaturada zaryad beriş, önümi şol temperatura aralygynda ulanyň we saklaň. • Önümi we bataýeýleri otдан uzakda saklaň we olary günňň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň. • Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çyksa, onuň reňki üýtgesse ýa-da zaryad almagy üçin adatdakysyndan көp wagт gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zaryad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň. • Önümleri we olaryň bataýeýlerini mikrotoكلunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň. • Bataýeýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary cykmagynyň önüni almak üçin önümi ýa-da bataýeýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Bataýeýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşça zaryad bermäň ýa-da ters tarapydan zaryad bermäň. • Bataýeýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.

Elektromagnit meýdanlary (EMF)
Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunnmagyna dahylyy hereket edýän ähli standartlara we düzgünnomalara gabat gelýär.

Goldaw

Hemme önümleriň goldawy üçin **www.philips.com/support** salgsysna girin.

Gaýtadan işlemek

• Bu ныsan elektrikli önümleri we bataýeýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilielekde zibile zyňmak bolmajandygyny aňladýar (Sur. 4). • Elektrikli önümleri we bataýeýleri aýratynlykda ygynamak boýunça öz yurduňyzyň düzgünlerini berjaý edini.

Enjamyň içindäki gaýtadan zaryad berip bolýan bataýeýi aýyrmak

Önüm zibile zyňlannda önümiň içine ornaşdyrylan zaryad berip bolýan bataýeýi diňe ýörite önürali ussa aýyrmaly. Bataýeýi aýyrmazdan ozal enjamyň rozetkadan aýrylandygyna we bataýeýiň butinley boşandygyna göz ýetirin.

Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we zaryad beriş bolýan bataýeýleri zibile zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini ýerine yetiriň.

Bataýeýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we bataýeýleriň gurdugyňa göz ýetirin.

Bataýeýler aýrylanýndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin bataýeýleri klemmalaryňny metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Bataýeýleriň dasyna alyumın folga oramaň. Bataýeýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelməsin piýonka ýelmäň ýa-da bataýeýleri plastik haltajyga salýň.

1 Enjamyň korpusynda vintleriň bardygyny barlaň. Bar bolsa, olary aýyryň.

2 Zaryad berilýän bataýeýli çar edilen platany görýňçäňiz, islendik goşmaça vintleri, panelleri ýa-da bataýeýi aýyryň.

3 Zaryad berip bolýan bataýeýi aýryň.

Кыргызча

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү үй-тиричилик максатында гана колдонуңуз. Шайманды, анын батареякарлар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз (1-сүрөт) жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу аркасында кокусуктар же олуттуу жаракаттар чыгышы мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап айырмаланышы мүмкүн.

Эскертүү

• Продуктуну кубаттоо үчүн чыгуучу диапозону 5 V, ≥ 1 A болгон коопсуз экстрэ төмөн вольттук (SELV) кубаттоо блогун гана колдонуңуз. Нымдуу чөйрөдө (мисалы, ваннада) коопсуз кубаттоо үчүн IPX4 (чаңырдылардан корголгон) камсыздоо блогун гана колдонуңуз. Ылайык келген камсыздоо блогу (мис. Philips HQ87) www.philips.com/support сайтында жеткиликтүү. Туура USB камсыздоо блогун табууда жардам керек болсо, өлкөнүздөгү Кардарларды тейлөө борбору менен байланыша аласыз (байланыш маалыматын эл аралык кепилдик баракчасынан караңыз). Тастыктамасыз камсыздоо блокторун пайдалансаңыз, ал коркунчтуу абалдарга же олуттуу жаракаттарга алып келиши мүмкүн. • USB кабелин, USB камсыздоо блогун жана кубаттоо стендин (эгер болсо) кургак кармаңыз (2-сүрөт). • Бул шаймандын ичинесуу өтпөйт (3-сүрөт). Аны ванчый же чайынма бөлмөдө колдонуп, крандан аккан сууга тазаласа болот. Коопсуздук үчүн, анда шайманды шнурун ажыратып колдонуу керек. • Бул буюм баштын чачын алуу үчүн гана колдонулат. Баштагы чачтын узундугу 2 миллиметрден кем эмес болушу керек. • Бул өнүмдү жабыркабаган, жаңы нерселер пайда болбогон, оорусу жок же катуу дүүлүкпөгөн териге гана колдонуңуз. • Шайманды 8 жаштан жогору балдар жана дене, сездиргич, акыл-эс жагынан мүчүлүшү бар же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көзүнчө же түзмөктүү коопсуз жол менен пайдалануу туралуу акыл берилсе жана боло турган коркунучтарды элестете алышса, колдоно алышат. Балдар шайман менен ойнобосуу керек. Тазалоо жана колдонуучу тейлей турган ишин балдарга жанында киши жокто бербеш керек. • Жемдөө блогунун түрүн өзгөртпөңуз. • Жемдөө блогун аны таптакыр ондоого болбогон акылбалга жеткизиплениң десениң, электрикалык аба жаңырткычы сайылган розеткага сайбаңыз же анын жанында колдонбөңуз. • Бузулган шайманды колдончу болбонуз. Бузулган бөлүктөрүн жаңы Philips бөлүктөрү менен алмаштырыңыз. • Гигиенаны сактоо үчүн шайман бир гана кишке таандык болууга тийиш. • Шаймандан сууга тазалап, чайкоо алдында шнурун сууруңуз. • Шайманды муздак же жылылык сууга гана тазалап, чайкаңыз. • Шайманды тазалоодо кысылган абаны, кыргыч губкаларды, катуу тазалоочу каражаттарды жана жеп салуучу суюктуктарды колдонбонуз. • Максималдык үн кубаттуулугунун деңгээли: Lc = 69 dB(A). • Чайкаганыңызда, шаймандын түбүндөгү розеткадан суу тамчылап калышы мүмкүн. Бул нормалдуу көрүнүш жана кооптуу эмес, анткени бардык электроника шаймандын ичиндеги пломбаланган кубат блогунда камтылган. • Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. • Шайманды 10 °C жана 35 °C ортосундагы температурада гана зарядап, колдонуп жана сактаңыз. • Шайманды жана батареякарларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз. • Эгерде шайман адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз. • Шайманды жана анын батареякарларын микротолкундуу мөштердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбонуз. • Шайманды же батареяканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батареяканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареякарларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча зарядда

Башты кырууга арналган электр устара H55980, H57980, H59980 Камтылган Li-ion батареясы Кытайда жасалган 5 V , 1 A, IPX7 III класстагы жабдык Өндүрүүчү: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206 АД, Туссендиенп 4. Үй тиричилигине керектөө үчүн	
Иштөө шарттары, Сактоо шарттары	
Температура	10 °C - 35 °C
Салыштырма нымдуулук	20 % - 95 %
 Пластик эмес тангактоо материалдары кагаздан же картондон турат.	
 Башкача белгиленбесе, пластиктен жасалган тангактоо материалдары ТБПЗ (Төмөн басымдагы полиэтиленден) турат.	
Русский	

Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по его прямому домашнему назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией (Рис. 1) и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться разные аксессуары.

Предупреждение

• Для зарядки изделия используйте только сертифицированный блок питания, соответствующий требованиям безопасного сверхнизкого напряжения (SELV) с выходными характеристиками 5 В, ≥ 1 А. Для безопасной зарядки во влажной среде (например, в ванной) используйте блок питания только со степенью защиты IPX4 (брызгозащищенный). Подходящий блок питания (например, Philips HQ87) можно приобрести на веб-сайте www.philips.com/support. Если вам нужна помощь в поиске подходящего USB-блока питания, свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне). Использование несертифицированного блока питания может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.
• Сохраняйте USB-кабель, блок питания USB и зарядное устройство (если они входят в комплект поставки) сухими (Рис. 2).
• Этот прибор является водонепроницаемым (Рис. 3). Его можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспреводном режиме.
• Данное изделие предназначено только для бритья волос на голове. Длина волос на голове должна быть менее 2 мм.
• Используйте это изделие только на неповрежденной коже и на коже, не пораженной новообразованиями, болезнью или сильным раздражением.
• Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
• Запрещается модифицировать блок питания.
• Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.
• Запрещается использовать поврежденный прибор. Заменяйте поврежденные детали новыми деталями производства Philips.
• Силу гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
• Перед очисткой прибора с использованием воды отсоединяйте его от электросети.
• Для очистки прибора используйте только холодную или теплую воду.
• Не используйте для очистки прибора скатный воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные или агрессивные чистящие средства.
• Максимальный уровень звуковой мощности: Lc = 69 дБ (А).
• При промывании прибора из гнезда щеточка может соскочить вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри прибора находятся в герметичном блоке.
• Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips.
• Зарядка, использование и хранение продукта должны производиться при температуре от 10 °C до 35 °C.
• Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
• Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в представительство компании Philips.
• Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
• Чобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не жаряйте их выше установленной нормы или без наблюдения polarityности.
• Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Поддержка

Все сведения о поддержке продукта см. на веб-странице www.philips.com/support

Утилизация

• Этот символ (Рис. 4) означает, что данные электротехнические изделия и батареи подлежат утилизации вместе с обычным бытовым мусором.
• Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение встроенного аккумулятора

При утилизации прибора встроенная аккумуляторная батарея должна быть извлечена только квалифицированным специалистом. Перед извлечением аккумуляторной батареи убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумуляторная батарея полностью разряжена.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумуляторной батареи соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

При выполнении каких-либо действий с батареями, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и батареи были сухими.

Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, колцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.

- Проверьте, имеются ли винты в основании прибора. При наличии винтов извлеките их.
- Извлеките дополнительные винты, панели или детали, чтобы увидеть печатную плату с аккумулятором.
- Извлеките аккумуляторную батарею.

бритва для головы H55980, H57980, H59980 Встроенный аккумулятор Li-ion Сделано в Китае 5 В , 1 A, IPX7 Прибор класса III Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенп 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Для бытовых нужд.	
Условия эксплуатации, Условия хранения	
Температура	10 °C - 35 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %
 Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.	
 Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.	
Тоққий	

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Махсуло танҳо барои мақсадҳои пешбинӣшуда ҳонагӣ истифода баред. Пеш аз истифода бурдани махсул, батареяҳо ва лавозимоти он, ин маълумоти муҳимо мутолиа кунед (Расм 1) ва барои муҷричати оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад хатарҳо ва зарарҳои ҷиддиро ба вуҷуд орад. Лавозимоти таъминшаванда барои махсулоти гуногун фарқ мекунад.

Диққат

• Барои заряд кардани махсул, танҳо аз дастгоҳи барқдихии SELV (шиддати пасттарин бо бехатарии сертификатсияи шуда) бо шиддати баромади 5 V, ≥ 1 A истифода баред. Барои барқдихии дастгоҳ дар муҳити нам (масалан, дар ҳаммом), танҳо аз дастгоҳи барқдихии IPX4 (обногузар) истифода баред. Дастгоҳи барқдихии мувофиқ (масалан, Philips HQ87) дар сомонии www.philips.com/support дастрас аст. Агар ба шумо барои ба даст овардани дастгоҳи барқдихии USB-и дуруст дастгирӣ лозим бошад, бо Маркази дастгирии муштариеи «Philips» дар кишвари худ дар тамос шавед (барои маълумоти тамосгирӣ ба варақаи кафолати байналмилалӣ нигаред). Истифодаи дастгоҳи барқдихии сертификатсияи нашуда метавонад хатарҳо ва зарарҳои ҷиддиро ба вуҷуд орад.
• Сими USB, the дастгоҳи барқдихии USB ва таъкиҳои барқдихии (агар дошта бошед) хушк нигоҳ доред (Расм 2).
• Ин таъхизот обногузар (Расм 3) мебошад. Ин таъхизот барои истифода дар ҳаммом ё обшуйи ва барои тозакунии он дар зери қараёни об мувофиқ мебошад. Ба сабабҳои бехатарӣ ва ба ҳамин сабаб, таъхизоб бояд танҳо бе сим истифода карда шавад.
• Ин махсулот танҳо барои тарошидани мӯи сар пешбинӣ шудааст. Мӯйи сар бояд аз 2 mm кӯтоҳтар бошад.
• Ин махсулотно танҳо дар пӯсте истифода баред, ки осеб надидааст ва ба омӯски пӯст, бемории пӯст ё ангиғасии шадиди пӯст грифтор нест.
• Ин таъхизот метавонад бо кӯдакони 8-сола ё калонтар истифода шавад ва бо одомон бо қобилияти ҷимонӣ, ҳассосӣ ё мантиқии маҳдудшуда, ё бе таъриба ё дониסטани таъхизот истифода шавад, агар чунин одомон дар зери назорат мебошанд ё дар бораи истифодаи таъхизот ба таври бехатар дастуреро грифитанд ва хатарҳои имконпазирро мефаҳманд.
Кӯдакон бояд бо таъхизот бозӣ накунанд. Тозакунӣ ё нигоҳдорӣи қорбарӣ бояд бе назорати калонсолон бо кӯдакон иҷро нашавад.
• Ба таъхизот тағйирот ворид нақунед.
• Барои пешгирӣ қардани вайроншавии ислоҳнашавандаи воҳиди барқ, онро дар ё дар назди барқваслаки деворӣ бо ҳавотозакункаи электрикӣ қизудан немесе улте ки кауипти тазардани шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
• Батареялар зақымдалса немесе сыықтығы ақса, теріге немесе көзге тигізебінс. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

Электромәгниттік өрістер (ЭМӨ)
Бұл Philips қырлысы электромагнитті өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қолдау көрсету

Барлық өнімге қолдау көрсету туралы ақпаратты **www.philips.com/support** бетінен қараңыз.

Өндеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоныстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (сурет 4).
- Электр өнімдері мен батареяларға бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу
Құрылы тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында құрылғы қабдыра розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қорқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екеңдігін көз жеткізіңіз.

Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тындыр, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұмалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын оңынан немесе батареяларды пластик қаптаға салыңыз.

- Құралдың қорпысына бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
- Қайта зарядталатын батареясы бар баспа тақшасы көрінгенше қосымша бұрандалардың, панельдердің немесе құрал бөлшектерінің барлығын алып тастаңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Чудокүнии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт
Ҳангоми партофтани таъхизот, батареи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки таъхизот аз розетка хомиш карда шудааст ва батарея комилан ҳоли мебошад

Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани дастхизот ва баровардани батареи зарядшаванда Ҳамаи қораҳои зарурии бехатариро риоя намоед.

Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, махсул ва батареяҳо хушк мебошанд.

Барои пешгирӣ қардани расхиш кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таъхизот, нуктаҳои васли батарея бояд бо объектно металл паяваст карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сарроҳҳо, ангиштанинҳо). Батареяҳо ро варақаи алюминий напечонед. Нуктаҳои васли батареяҳо ро соқоти маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

- Мавҷудияти меҳҳои печро дар бадании асбоб тафтиш кунед. Агар бошанд, онҳоро тоб дода кушоед.
- Ҳамагана меҳҳои печи иловагӣ, лавҳаҳо ё ки қисмҳои дастгоҳро то дидани лавҳаи микросхемаи ҷопшуда бо батареяи барқризианда ҳорӣ кунед.
- Батареяҳои зарядшавандаро ҷудо намоед.

Қазақша

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек турмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып (сурет 1) шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Абайлаңыз

• Өнімді зарядтау үшін, шығыс көрсеткіштері 5 В, ≥ 1 А болатын сертификатталған қауіпсіз өте төмен кернеудегі (SELV) қуат құралын пайдаланыңыз. Ылғалды ортада (мысалы, ванна бөлмесінде) қауіпсіз зарядтау үшін тек IPX4 (шашыраудан қорғайтын) қуат құралын пайдаланыңыз. Сәйкес жабдық (мысалы, Philips HQ87) www.philips.com/support веб-сайтында қолжетімді.
Дұрыс USB құралын табуға қолдау керек болса, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).
Сертификатталмаған қуат құралын пайдалану қауіпті немесе ауыр жарақаттарды тудыруы мүмкін.
• USB кабелін, USB қуат құралын және зарядтау тұғырын (berisle) құрғақ сақтаңыз (сурет 2).
• Бұл құрылғы су өткізбейді (сурет 3). Ваннада немесе душта және ағын су астында тазалауға үйлесімді. Қауіпсіздік себептері үшін құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.
• Бұл өнім тек бастағы шашты қырғау арналған. Бастағы шаштың ұзындығы 2 мм-ден қысқа болуы керек.
• Бұл өнімді тек зақымданбаған және тері өскіндері, тері аурулары немесе терінің қатты тітіркенуі жоқ теріге қолданыңыз.
• Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
• Қуат құралын өзгертуге болмайды.
• Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жаңында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.
• Зақымдалған құралды қолдануға болмайды. Зақымдалған бөлшектерді жаңа Philips бөлшектерімен ауыстырыңыз.
• Гигиенаны ескере отырып, құралды тек бір адам қолдануы керек.
• Құралды сумен тазалап алдында оны розеткадан ажыратыңыз.
• Құралды тазалау үшін тек суық немесе жылы суды пайдаланыңыз.
• Құрылғыны тазалау үшін еш уақытта қысылған ауаны, қырғыштарды, абразивті тазалағыш заттар немесе агрессивті сыықтықтарды пайдаланбаңыз.
• Максимальды дыбыстық қуаттың деңгейі: Lc = 69 dB(A).
• Құрылғыны сумен шайып жатқанда, құрылғының түбіндегі тесікшіден су тамуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер құрал ішіндегі су өткізбейтін бөлігінде орналасқан.
• Тек түпнұсқалы Philips аксессуарларын немесе тұтынылатын заттарын пайдаланыңыз.
• Өнімді тек 10 °C және 35 °C аралығындағы температурада зарядтаңыз, қолданыңыз және сақтаңыз.
• Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратпау болмайды.

• Өнім қатты қызып кетсе немесе еш шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
• Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитға салуға болмайды.
• Батареяларды қызудан немесе улте ки кауипти тазардани шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
• Батареялар зақымдалса немесе сыықтығы ақса, теріге немесе көзге тигізебінс. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.

Электромәгниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips қырлысы электромагнитті өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қолдау көрсету

Барлық өнімге қолдау көрсету туралы ақпаратты **www.philips.com/support** бетінен қараңыз.

Өндеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоныстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (сурет 4).
- Электр өнімдері мен батареяларға бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу
Құрылы тасталған кезде, кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында құрылғы қабдыра розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қорқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екеңдігін көз жеткізіңіз.

Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тындыр, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұмалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын оңынан немесе батареяларды пластик қаптаға салыңыз.

- Құралдың қорпысына бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
- Қайта зарядталатын батареясы бар баспа тақшасы көрінгенше қосымша бұрандалардың, панельдердің немесе құрал бөлшектерінің барлығын алып тастаңыз.
- Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Басты кыруға арналган устара H55980, H57980, H59980 Кіріктірілген батарея Li-ion Қытайда жасалған 5 V , 1 A, IPX7 ІІІ санатты аспап Өндiрушi: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенп 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.	
Сактау пайдалану, Сактау шарттары	
Температура	10 °C - 35 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
 Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.	
 Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.	

Հայերեն

Տեղեկություններ անվտանգության մասին
Սարքավորման օգտագործող միայն նախատեսված կենցաղային նպատակի համար։ Սարքավորումը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելից առաջ ուշադիր ընթերցեք այս կարևոր տեղեկագիրը։ (Նկ. 1) և պահեք այն հետագա օգտագործման համար։
Ոչ նպատակին օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգավոր իրադրություններ կամ լուրջ մարմնական վնասվածքներ։ Տրամադրված պարագաները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար։

Նախագուշակում

• Սարքը լիցքավորելու համար օգտագործեք միայն կապարզված ապահովվ գեղցածր լարման (SELV) սնուցման բլրկ՝ 5 V, ≥ 1 A երպյին պարամետրերով։ Խոնավ պայմաններում (օրինակ՝ լոգարանում) ապահով լիցքավորման համար օգտագործեք միայն IPX4 (ցայտերից պաշտպանող) սնուցման բլրկ։
Համապատասխան սնուցման բլրկը (օրինակ՝ Philips HQ87) www.philips.com/support կայքի միջոցով։
Եթե համապատասխան USB սնուցման բլրկ ձեռք բերելու համար օգնության կարիք ունեք, կարող եք կապվել ձեր երկրում գործող հաճախորդների աջակցության կենտրոնի հետ (կոնսալտային տվյալները տե՛ս միջազգային երաշխիքի թերթիկում)։
Չվսպազրված սնուցման բլրկների օգտագործումը կարող է առաջացնել լուրջ վնասվածքների վտանգ։
• USB մարտկը, USB սնուցման բլրկը և լիցքավորման հենակը (եթե տրամադրված է հետը) չոր պահեք (Նկ. 2)։
• Սյս սարքը ջրակայուն է (Նկ. 3)։ Սյն հարմար է լոգասենյակում օգտագործելու համար, ինչպես նաև ծորակի տակ մաքրելու համար։ Մեկվտանգության ինկատատուսներից խելելով՝ սարքը նախատեսված է միայն ասանց լարի օգտագործման համար։
• Սյս սարքը նախատեսված է բացառապես գլխի մաքրելի սպիղսման համար։
Գլխի մաքրելի երկարությունը պետք է լին 2 մ-ից պակաս։
• Սյս սարքն օգտագործեք միայն չվնասված և մաշկային գոյացույթուսներ, մաշկային իրվանդություններ կամ մաշկի ծանր գորգվածություն չունեցող մաշկի վրա։
• 8 տարեկան և ավելի ան երեխան և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր անկարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանքներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները։
Երեխաները չպետք է խախտ սարքի հետ։ Սարքի մարքանք և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում։
• Սյս փոփոխել սնուցման բլրկը։
• Սյ օգտագործեք սնուցման բլրկը ախպիսի պատի վարդադրուսներ կամ դրանց մոտ, որոնք պարունակում են օդը թարմացնող էլեկտրական միջոց, քսիկ որ դա կարող է անուղղելի կերպով վնասել սնուցման բլրկը։
• Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն։ Վնասված մասերը փոխարինեք նոր Philips մասերով։
• Չիֆիզիկալ նկատատուսներից խելելով՝ սարքը պետք է օգտագործել միայն մեկ անգի կողմից։
• Ձրով մաքրելուց առաջ սարքն անջատեք հոսանքի վարդակից։
• Սարքը մարքնեք միայն սառը կամ գոլ ջրով։
• Երեբք մի օգտագործեք սեղված օդով ապարատներ, թերիքներ, հիդրո մարդող միջոցներ կամ ագրեսիվ հեղուկներ՝ սարքը մաքրելու համար։
• շաշկի առավելագույն հեղուկային մարդարակը՝ Lc = 69 dB(A)։
• Սարքը ցայլակց դրա տարրին հասվածաժամ գտնվող բնիկից կարող է ջուր կախալ։ Մե տրոպվ է և վտանգավոր է, քսիկ որ բոլոր էլեկտրուսյին մասերը գտնվում են սարքի ներսում՝ հերմետիկոնեք չափ բլրկում։
• Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ արքեստարներ կամ ծախսվող կոլ

Tháo pin sạc tích hợp

Chỉ chuyển gạc có tính độ mới được tháo pin sạc tích hợp khi vút bộ thiết bị. Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo thiết bị đã được ngắt khỏi ổ điện và pin hết điện hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi tháo tác với các dụng cụ để mở thiết bị và khi vút bộ pin sạc.

Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.

Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đối vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhíp). Không bọc pin trong giấy nhám. Đặt hai đầu pin vào cho pin vào một túi nhựa trong suốt khi vút bộ.

- Kiểm tra xem có ốc vít trên vỏ của thiết bị không. Nếu có, tháo các ốc vít này.
- Tháo mọi ốc vít còn lại, nắp hoặc các bộ phận của thiết bị cho đến khi bạn nhìn thấy băng mạch in có pin sạc.
- Tháo pin sạc ra.

 Türkçe
--

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü yalnızca evde kullanın amacıyla uygun olarak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte bakımınız üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlerle göre farklılık gösterebilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çıkış değerine sahip bir ekstra düşük gürültü genelimi (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvenli bir şekilde şarj etmek için sadece bir IPX4 (sıcramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız oluruz!
Ünitenizi Müsteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletisim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.
• USB kabloları, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verilimsiz) kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 2).
• Bu cihaz su geçirmez göz atın). Banyo ve duşta kullanılmayma ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenlik nedeniyle yalnızca kablolu olarak kullanılabilir.
• Bu ürün, sadece saçlarn ıtraş edilmesi için tasarlanmıştır. Saç 2 mm'den kısa olmalıdır.
• Bu ürünü sadece hasar görmemiş ciltlerle ve cilt oluşumları, cilt hastalıkları veya ciddi cilt tahrişlerinden etkilenmemiş ciltlerle kullanın.
• Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanımı talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Besleme ünitesinde değişiklik yapımayın.
• Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli dala spreyi içeren davar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın.
• Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarıla değiştirin.
• Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır.
• Suyla temizledenden önce cihazın fişini çekin.
• Cihazı temizlemek için sadece soguk veya ılık su kullanın.
• Cihazı temizlemek için kesinlikle baskınlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.
• Durulurken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirilirdiğinden tehlike teşkil etmez.
• Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın.
• Ürünü 10 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
• Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
• Ürünü aşırı ısınırma veya ıründen koku gelirse, renk değiştiririse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin.
• Ürünleri ve pillerini mikrodalgaya fırına ya da endükiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
• Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pilli açmayın, delmeyin, sökmeyin, değiştirikl yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, aşırı ısıtılme veya tersine yüklenme yapmayın.
• Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlere temas etmemesine dikkat ediniz. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla ıyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Destek
Ürüne ilgili tüm destek, güç tüketimi bilgileri ve AB Uygunluk Beyanı için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Gerici dönüşüm

• Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 4).
• Olduklende elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasını ilişkin yükürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

Dahili şarj edilebilir pili çıkarma

Cihaz atıldığında, dahili şarj edilebilir pili yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pili'nin tamamen boş olduğundan emin olun.

Cihazı açmak için araçları kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli önlemlerini alın.

Pillerle dokunurken ellerinizi, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.

Kullanıldıktan sonra pillerinin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pili üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

- Cihazın muhafazasında vida olup olmadığını kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkann.
- Şarj edilebilir pili birlikte baskı devre kartını görene kadar cihazdaki ek vidaları, panelleri veya parçaları sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarm.

 ภาษาไทย

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

ใช้ผลิตภัณฑ์ที่ตามวัตถุประสงค์ลงในครัวเรือนที่กำหนดไว้เท่านั้น โปรดอ่านข้อมูลสำคัญนี้ให้ละเอียด (รูปที่ 1) ก่อนที่จะใช้ งานผลิตภัณฑ์รวมทั้งแบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริม และเก็บ คู่มือไว้ใช้อ้างอิงในคราวต่อไป การนำไปใช้ไม่ทางที่ผิดอาจก่อให้เกิดอันตรายหรือการบาดเจ็บสาหัสได้ อุปกรณ์เสริมที่ไม่น่าอาจแตกต่างกับไปตามผลิตภัณฑ์ที่แตกต่างกัน

คำเตือน

• หากต้องการชาร์จผลิตภัณฑ์ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟแรงดันต่ำพิเศษที่ปลอดภัย (SELV) ที่ผ่านการรับรอง โดย มีอัตราเอาท์พุต 5 V, ≥ 1 A สำหรับการชาร์จที่ปลอดภัย ในสภาพแวดล้อมที่ชื้น (เช่น ในห้องน้ำ) ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟ IPX4 (กันน้ำกระเซ็น) เท่านั้น มีอุปกรณ์จ่ายไฟที่เหมาะสม (เช่น Philips HQ87) พร้อมจำหน่ายที่ www.philips.com/support หากคุณต้องการความช่วยเหลือในการค้นหาอุปกรณ์จ่ายไฟ USB ที่ถูกต้อง โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ (ดูบริเวณ ประกันระหว่างประเทศสำหรับรายละเอียดการติดต่อ) การใช้ อุปกรณ์จ่ายไฟที่ไม่ผ่านการรับรองอาจทำให้เกิดอันตรายหรือบาดเจ็บสาหัสได้
• เก็บสาย USB, อุปกรณ์จ่ายไฟ USB และแท่นชาร์จ (หากมี) ไว้ในที่แห้ง (รูปที่ 2)
• อุปกรณ์นี้เป็น แบบกันน้ำ (รูปที่ 3) เหมาะสำหรับการใช้ใอ่างอาบน้ำหรือฝักบัว และสามารถใช้ทำความสะอาดโดยใช้น้ำไหลผ่าน เพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์นี้จึงสามารถใช้ได้ ในแบบไร้สายเท่านั้น
• ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับใช้กับ ผสมบนศีรษะ: เส้นผมต้องยาวไม่เกิน 2 ซม.
• ใช้ผลิตภัณฑ์ที่นักบินผิวที่ปราศจากการบาดเจ็บ ตุ่มหรือก้อนบน โคนทางผิวน้ำ หรือการระคายเคืองทางผิวน้ำของยาารรุนแรงเท่านั้น
• เครื่องนี้สามารถใช้ได้กับเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวม ถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่ปกติ หรือคนไข้ที่มีการใช้สมบรูณ์ที่สภาพแพทย์ใจไม่ปกติ หรือคนไข้ที่มีการใช้และความรู้ความเข้าใจ โดยจะต้องใช้ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งาน ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้ ไม่ควรให้เด็กทำการเล่นและดูแลรักษา โดยไม่มีการควบคุมดูแล
• ห้ามดัดแปลงชุดอุปกรณ์นี้
• ห้ามใช้ชุดอุปกรณ์บริเวณใกล้เครื่องตัวรับบนผนังที่มีเครื่องปรับอากาศไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงหากมีรั่วไหลของก๊าซอุปกรณ์
• ไม่ควรใช้เครื่องที่ชาร์จ เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชาร์จสายหาด้วยชิ้นส่วนใหม่ของ Philips เพื่อความปลอดภัยที่ดี ควรใช้ผลิตภัณฑ์เพียงคนเดียวเท่านั้น
• กอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนที่จะเข้าร่สร้างตัวเครื่อง
• ให้ใช้น้ำดื่มหรือน้ำอุ่นทำความสะอาดตัวเครื่องเท่านั้น
• ห้ามใช้อากาศอัด แพนโซยัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรงทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด
• เมื่อล้างทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ อาจมีน้ำหยดออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ เนื่องจาวางจรงไฟฟ้าภายในเครื่องเป็นระบบปิดและมีการซีล
• ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือสินค้ารับที่ออกแบบมาเพื่อใช้กับ Philips
• ชาร์จไฟ ให้จน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 10 °C และ 35 °C
• เก็บผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ที่ห่างจากไฟไหม้ และห้ามให้ผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่สัมผัสแสงอาทิตย์หรือความร้อนสูง
• หากพบผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่ที่เปลี่ยนแปลกไปเปลี่ยน หรือใช้เวลาชาร์จนานปกติ ให้หยุดใช้และแจ้งความผลิตภัณฑ์แล้วติดต่อ Philips
• ห้ามวางผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ไว้บนเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
• ห้ามเปิด ดัดแปลง ะหาะ ทำให้เกิดความเสียหาย หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอันตราย

ผลิตภัณฑ์ความปลอดภัยที่ร้ายแรงกับชุดอุปกรณ์
• ไม่ควรใช้เครื่องที่ชาร์จ เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชาร์จสายหาด้วยชิ้นส่วนใหม่ของ Philips เพื่อความปลอดภัยที่ดี ควรใช้ผลิตภัณฑ์เพียงคนเดียวเท่านั้น
• กอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนที่จะเข้าร่สร้างตัวเครื่อง
• ให้ใช้น้ำดื่มหรือน้ำอุ่นทำความสะอาดตัวเครื่องเท่านั้น
• ห้ามใช้อากาศอัด แพนโซยัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรงทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

• เมื่อล้างทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ อาจมีน้ำหยดออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ เนื่องจาวางจรงไฟฟ้าภายในเครื่องเป็นระบบปิดและมีการซีล
• ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือสินค้ารับที่ออกแบบมาเพื่อใช้กับ Philips
• ชาร์จไฟ ให้จน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 10 °C และ 35 °C
• เก็บผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ที่ห่างจากไฟไหม้ และห้ามให้ผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่สัมผัสแสงอาทิตย์หรือความร้อนสูง
• หากพบผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่ที่เปลี่ยนแปลกไปเปลี่ยน หรือใช้เวลาชาร์จนานปกติ ให้หยุดใช้และแจ้งความผลิตภัณฑ์แล้วติดต่อ Philips
• ห้ามวางผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ไว้บนเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
• ห้ามเปิด ดัดแปลง ะหาะ ทำให้เกิดความเสียหาย หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอันตราย

ผลิตภัณฑ์ความปลอดภัยที่ร้ายแรงกับชุดอุปกรณ์
• ไม่ควรใช้เครื่องที่ชาร์จ เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชาร์จสายหาด้วยชิ้นส่วนใหม่ของ Philips เพื่อความปลอดภัยที่ดี ควรใช้ผลิตภัณฑ์เพียงคนเดียวเท่านั้น
• กอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนที่จะเข้าร่สร้างตัวเครื่อง
• ให้ใช้น้ำดื่มหรือน้ำอุ่นทำความสะอาดตัวเครื่องเท่านั้น
• ห้ามใช้อากาศอัด แพนโซยัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรงทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด
• เมื่อล้างทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ อาจมีน้ำหยดออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ เนื่องจาวางจรงไฟฟ้าภายในเครื่องเป็นระบบปิดและมีการซีล
• ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือสินค้ารับที่ออกแบบมาเพื่อใช้กับ Philips
• ชาร์จไฟ ให้จน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 10 °C และ 35 °C
• เก็บผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ที่ห่างจากไฟไหม้ และห้ามให้ผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่สัมผัสแสงอาทิตย์หรือความร้อนสูง
• หากพบผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่ที่เปลี่ยนแปลกไปเปลี่ยน หรือใช้เวลาชาร์จนานปกติ ให้หยุดใช้และแจ้งความผลิตภัณฑ์แล้วติดต่อ Philips
• ห้ามวางผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ไว้บนเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
• ห้ามเปิด ดัดแปลง ะหาะ ทำให้เกิดความเสียหาย หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอันตราย

ผลิตภัณฑ์ความปลอดภัยที่ร้ายแรงกับชุดอุปกรณ์
• ไม่ควรใช้เครื่องที่ชาร์จ เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชาร์จสายหาด้วยชิ้นส่วนใหม่ของ Philips เพื่อความปลอดภัยที่ดี ควรใช้ผลิตภัณฑ์เพียงคนเดียวเท่านั้น
• กอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนที่จะเข้าร่สร้างตัวเครื่อง
• ให้ใช้น้ำดื่มหรือน้ำอุ่นทำความสะอาดตัวเครื่องเท่านั้น
• ห้ามใช้อากาศอัด แพนโซยัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรงทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด
• เมื่อล้างทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ อาจมีน้ำหยดออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ เนื่องจาวางจรงไฟฟ้าภายในเครื่องเป็นระบบปิดและมีการซีล
• ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือสินค้ารับที่ออกแบบมาเพื่อใช้กับ Philips
• ชาร์จไฟ ให้จน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 10 °C และ 35 °C
• เก็บผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ที่ห่างจากไฟไหม้ และห้ามให้ผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่สัมผัสแสงอาทิตย์หรือความร้อนสูง
• หากพบผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่ที่เปลี่ยนแปลกไปเปลี่ยน หรือใช้เวลาชาร์จนานปกติ ให้หยุดใช้และแจ้งความผลิตภัณฑ์แล้วติดต่อ Philips
• ห้ามวางผลิตภัณฑ์ที่และแบตเตอรี่ไว้บนเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
• ห้ามเปิด ดัดแปลง ะหาะ ทำให้เกิดความเสียหาย หรือถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์หรือแบตเตอรี่เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอันตราย

ส่วนแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips เครื่องนี้ออกออกแบบมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเกี่ยวกับการสัมผัสกับสนามแม่เหล็กไฟฟ้า

ฝ่ายสนับสนุน

สำหรับข้อมูลการสนับสนุนของผลิตภัณฑ์ทั้งหมด โปรดไป ที่ **www.philips.com/support**

การใช้อย่เคิด

• สัญลักษณ์นี้หมายความว่า คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 4)
• ปฏิบัติตามกฎภายในประเทศของคุณสำหรับการคัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

การถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัว

ต้องถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัวโดยผู้เชี่ยวชาญที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้นเมื่อทั้งเครื่อง ตรวจออนไฟ ไม่ไวว่าได้ออกปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนังและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณหยิบจับเครื่องนี้เพื่อป้องกันตัวเครื่อง รวมถึงขณะที่ทั้งแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้
เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามันของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห่ง
เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลีกเลี่ยงการถอด อย่างีหัวแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน) ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง

- ตรวจสอบว่าปลั๊กที่ตัวเครื่องของผลิตภัณฑ์หรือไม่ หากมี ให้นำปลั๊กออก
- ถอดสกรู แพง หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ของผลิตภัณฑ์ จนกว่าคุณจะเห็นแผงวงจรพิมพ์ที่มีแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้
- ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จไฟใหม่ได้ออก

 繁體中文
--

重要安全資訊

請將本產品僅用於預定的家庭用途。使用本產品及其電池與配件之前，請先仔細閱讀此重要資訊（圖 1），並保留說明以供日後參考。不當使用可能導致危險或嚴重受傷。提供的配件可能隨產品而異。

警告

• 要為產品充電，請僅使用輸出額定值為 5V、≥1A 的 IPX4（防護）電源裝置。我們建議使用飛利浦 HQ87 或經過認證的等效電源裝置。HQ87 可在 www.philips.com/parts-and-accessories 或您所在國家/地區的消費者服務中心單獨獲得（有關聯繫方式，請參閱國際保修手冊）。如果您在尋找正確的 USB 電源供應裝置時需要協助，請聯絡您在國家/地區的客戶服務中心（詳細聯絡資訊請參閱全球保固說明書）。使用未經認證的電源裝置可能會導致危險或嚴重傷害。
• USB 續線、USB 電源供應裝置和充電座（如有提供）應保持乾燥（圖 2）。
• 此符號表示：禁止於自來水下清潔（圖 2）。
• 本產品防水（圖 3）。適合在泡澡或淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。因此為了安全起見，此產品只能以無線方式操作。
• 此符號表示：可於淋浴期間使用（圖 3）。可以在浴缸、淋浴間或其他裝水容器附近使用本產品。
• 本產品僅適用於拆除頭髮、髮、頭皮頭髮必須短於 2 mm。
• 只能在未受損傷且不受皮膚生長、皮膚疾病或嚴重皮膚刺激影響的皮膚上使用本產品。
• 本產品限由一人使用。
• 在進行清水清潔之前，請先拔掉電源插頭。
• 本產品清潔時只能使用冷水或常溫的水。
• 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體清潔本產品。
• 沖洗時，產品底部的插孔可能會滴水。此為正常現象，並不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於產品內的供電裝置中。
• 僅能搭配飛利浦原廠零件或消耗零件使用。
• 請於室溫 10 °C 到 35 °C 間充電、使用並存放本產品。
• 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露於直射陽光或高溫下。
• 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
• 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
• 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。
請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
• 如果電池損壞或滲漏，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

電磁波 (EMF)
本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。
• 僅能搭配飛利浦原廠零件或消耗零件使用。
• 請於室溫 10 °C 到 35 °C 間充電、使用並存放本產品。
• 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露於直射陽光或高溫下。
• 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
• 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
• 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。
請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
• 如果電池損壞或滲漏，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

電磁波 (EMF)
本Philips產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。
• 僅能搭配飛利浦原廠零件或消耗零件使用。
• 請於室溫 10 °C 到 35 °C 間充電、使用並存放本產品。
• 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露於直射陽光或高溫下。
• 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
• 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
• 請勿打開、改裝、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。
請避免讓電池發生短路、過度充電或反向充電。
• 如果電池損壞或滲漏，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

支援
如備有產品支援，請造訪 **www.philips.com/support**。

回收

• 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄（圖 4）。
• 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出內建充電式電池

丟棄本產品時，僅能由合格的專業人員取出內建充電式電池。在取出電池前，請確認已將裝置與牆上插座連線中斷，且電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

拿取電池時，請確保雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。

為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體（例如硬幣、髮夾、戒指）。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。

- 檢查產品外殼是否有任何螺絲。如有的話請拆下。
- 拆下產品的任何其他螺絲、護板和零件，直到清楚看見印刷電路板與充電式電池為止。
- 取出充電式電池。

 한국어

사용하기에 적합하며 수돗물이 세척할 수 있습니다. 이에 따라 안전한 사용을 위해 본 제품을 무선으로만 사용할 수 있습니다.
• 이 기호는 샤워 중에도 사용할 수 있음을 의미합니다 (그림 3). 이 제품은 욕조, 샤워기 또는 물이 들어 있는 기타 용기 근처에서 사용할 수 있습니다.
• 이 제품은 반드시 두피 모발을 면도하는 용도로만 사용해야 합니다. 두피 모발은 반드시 길이가 2mm 미만이어야 합니다.
• 이 제품은 반드시 손상되지 않은 피부에 사용해야 하며, 피부 혹, 피부 질환 또는 중증 피부 자극이 있는 곳에는 사용하지는 안 됩니다.
• 8세 이상 어린이와 신생아인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이나 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 하에 있지 않은 어린이가 제품 청소 및 관리를 하도록 두어서는 안됩니다.
• 전원 공급 장치를 개조하지 마십시오.
• 전원 공급 장치가 영구적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공급 정전제가 사용되고 있는 벽면 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오.
• 손상된 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 부분을 새 필름스 부품으로 교체하십시오.
• 위생상 좋지 않으므로 이 제품을 타인과 함께 사용하지 마십시오.
• 제품을 물로 청소하기 전에는 전원 콘센트를 뽑으십시오.
• 제품을 냉수 또는 미온수로 세척하십시오.
• 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 강력 세제를 사용하지 마십시오.
• 연삭기를 헹글 때 제품 하단의 소켓에서 물방울이 떨어질 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 모든 전자부품은 제품 내부에 밀봉되어 있으므로 위험하지 않습니다.
• 필름스에 있어 제공되는 정품 액세서리 또는 소모품만 사용하십시오.
• 제품은 10 °C - 35 °C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
• 제품과 배터리를 볼에서 멀리 떨어진 곳에 두고 직사광선이나 고온에 노출되지 않도록 하십시오.
• 제품이 이상 수준으로 두꺼워지거나 냄새가 나거나 색이 변하거나 충전 시간이 평소보다 훨씬 오래 걸리면 제품의 사용 및 충전을 중단하고 필름스 대리점에 문의하십시오.
• 제품과 배터리를 전자레인지 또는 인체전선 조리기에 넣지 마십시오.
• 배터리가 가열되거나 유독 또는 유해 물질이 방출되지 않도록 제품 또는 배터리를 열거나 개조하거나 구멍을 내거나 손상시키거나 역충전하지 마십시오.
• 배터리가 손상되거나 누액이 발생한 경우 피부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 이 경우 즉시 물로 잘 헹구고 치료를 받으십시오.

EMF (전자기장)

이 필름스 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

지원

전체 제품 지원에 대한 자세한 내용은 **www.philips.com/support**에서 확인하실 수 있습니다.

재활용

• 이 기호는 전기 제품 및 배터리를 일반 가정용 쓰레기 와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 의미합니다 (그림 4).
• 전기 제품 및 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오.

내장 충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때는 자격을 갖춘 전문가만 내장 충전식 배터리를 분리해야 합니다. 배터리를 분리하기 전에 제품이 벽면 콘센트에서 분리되어 있고 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

도구를 사용하여 제품을 분해하고 충전식 배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.

배터리를 다룰 때는 손, 제품 및 배터리가 마른 상태인지 확인하십시오.

배터리를 분리한 후 실제로 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리 단자에 금속 물체(예: 동전, 머리핀, 고리)에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 알루미는 포일로 감싸지 마십시오. 배터리 단자에 테이프를 붙이거나 비닐 봉지에 넣어 폐기하십시오.

- 제품 케이스에 나사가 있는지 확인합니다. 나사가 있는 경우 나사를 푼다.
- 충전식 배터리가 장착된 인쇄 회로 기판이 보일 때까지 추가 나사, 패널 또는 제품 부속품을 분리합니다.
- 충전식 배터리를 분리하십시오.

제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기할 수 있습니다.
(1) **4자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산
(2) **5자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산
(3) **6자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산
(4) **9자리일 경우**: 앞의 한 자리는 제조국을,다음 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를,다음 한 자리는 공정의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산
(5) **기타제조번호**에 대한 문의사항은 080-600-6600으로 연락바랍니다.

 العربية

معلومات مهمة حول السلامة

استخدم المنتج للأغراض المزمّلة المقصودة فقط. اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية (الشكل ١) قبل قيامك باستخدام المنتج والبطاريات والملحقات الخاصة به، ثم احفظها للرجوع إليها في المستقبل، يمكن أن يؤدي سوء الاستخدام إلى مخاطر أو إصابات خطيرة. يمكن أن تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

تحذير

• لتجنب المنتج، استخدم فقط وحدة إمداد بجهد كهربائي منخفض للغاية (SELV) مع تصنيف خرج فولت، ≤ ١ أمبير، للشحن الآمن في بيئة رطبة (على سبيل المثال في الحمام). استخدم فقط وحدة إمداد IPX4 (مقاومة لرش السوائل). تتوفّر وحدة إمداد مناسبة (مثل Philips HQ87) عبر www.philips.com/support. إنّا نحثّ باحاجّة إلى عدم التعرّض على وحدة إمداد USB الصحيحة، فاقبل بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظر نشرّة الضمان الدولي للحصول على تفاصيل الاتصال). قد يتسبّب استخدام وحدة إمداد غير معتمدة في حدوث مخاطر أو إصابات خطيرة.
• احتفظ بكابل USB ووحدة إمداد USB وحامل الشحن (إن وجد) جافًا (الشكل 2). هذا الجهاز مضاد للماء (الشكل ١). وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الانتقال بالمشي ويمكن تنظيفه تحت الصنوبر، ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فصل السلك منه فقط.
• هذا المنتج مخصص لحلاقة شعر فروة الرأس وحسب، يجب أن يكون شعر فروة الرأس أقصر من ٢ مم.
• استخدم هذا المنتج فقط على البشرة غير المتضرّرة وغير المصابة بالزوائد الجلدية أو أمراض الجلد أو تهيج الجلد. تأبّث مستقيم نور خورشيد یا دمای با قرار ندهید.
• اگر محصول به

الحاح.
• يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المتخفّضة، من من قبل لديهم سابق خبرة أو معرفة.
• إنّا قدّم لهم الإشراف أو الإشرافات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإنّا قمّموا مخاطرهم. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز.
• لا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم باستخدام بواسطة الأطفال إلا إنّا كان تحت الإشراف.
• لا تقم بتعديل وحدة الإمداد.
• لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربى لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.
• لا تستخدم جهاز تالف.
• استبدل الأجزاء التالفة بأجزاء جديدة من Philips.
• بسبب النظافة، يجب على شخص واحد فقط استخدام الجهاز.
• أفضل الجهاز قبل تنظيفه بالماء.
• استخدم فقط الماء البارد أو الفاتر لتنظيف الجهاز.
• لا تستخدم مطفأة الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة، أو السوائل الشديدة لتنظيف الجهاز.
• قد تتساقط الماء من المقبس الموجود أسفل الجهاز عند شطفه. وهذا أمر طبيعي وليس خطيرًا لأن جميع الأجهزة الكهربائية تحاطة بوحدة طاقة محكمة الغلق داخل الجهاز.
• استخدم فقط ملحقات Philips الأصلية أو المواد الموصى بها من قبل بـشحن واستخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و 35 درجة مئوية.
• احتفظ بالمنتج والبطاريات بعيداً عن النار ولا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة.
• إنّا أصبح المنتج سائداًنا أو كربة الرابحة أو تغير لونه أو إذا استغرق الشحن وقتاً أطول من المعتاد، فوقف عن استخدام المنتج وشدته واتصل بشركة Philips.
• لا تضع المحتاج وبطارياتها في أفوان الميكروويف أو على البوتجاز المسطح.
• تفحص المنتج ولا البطارية، أو تصدّلها، أو تنفّثها، أو تفتكّمها لمنع تعرّض البطاريات للسّخونة أو الانفجار المحتمل المسببة أو الخطرة منها.
• تجنب تقصير الدائرة الكهربائيّة للبطاريات، أو التّماع في شحنتها، أو تدنّجها عنكسيّاً.
• في حالة تلف البطاريات أو وجود تسرب بها، فتجنّب ملامستها للجلد أو العينين.
• وإنّا حدث هذا، ففكّك الشفط جيّداً بالماء وطلب الرعاية الطّبية.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)
هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

الدعم
للحصول على كامل الدعم فيما يخص المنتج، يرجى زيارة **www.philips.com/support**

إعادة التدوير
يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية (الشكل 4).
• اتبع قواعد بلدك الخاصة بالجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن
يجب إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن من قبل أخصائي مؤهل فقط عند التخلص من الجهاز.
قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل الجهاز من مقبب الحائط وتأكد من أن البطارية فارغة تمامًا.

- بررسی کنید آیا در محفظه دستگاه پیچی وجود دارد. اگر پیچ بود، آن را باز کنید.
- سایر پیچ ها، قاب ها یا قطعات دستگاه را باز کنید تا مورد بار چاهی را به همراه باتری قابل شارژ ببینید.
- باتری قابل شارژ را جدا کنید.

اتخذ ای احتیاطات سلامه ضروریه عند التعامل مع الأدوات الزمره لفتح الجهاز وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.

**لتجنب تعريض البطاريات لتقصير في الدارة الكهربائيّة بعد إزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلمّس مع أجسام معدنيّة (مثل الصمّلت المعدنية، وديابيس الشعر، والحوادث). لا تقم بتعطيل البطاريات في ورق الألومنيوم.
لمّس أطراف البطارية بشرط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.**

- تحقق مما إذا كانت توجد مسامير في هيكل الجهاز. في حالة وجود براغ، قم بإزالتها.
- قم بإزالة أي مسامير أو ألواح أو أجزاء إضافية من الجهاز حتى ترى لوحة الدوائر المطبوعة مع البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- قم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.

 فارسی

اطلاعات امنیتی مهم

این محصول را تنها برای هدف مشخص شده مصارف خانگی استفاده کنید. قبل از استفاده محصول، باتری‌ها و لوازم جانبی آن، این اطلاعات مهم را به دقت مطالعه کنید (تصویر ۱) و آن را برای مراجعات بعدی در محل مناسب نگه دارید. استفاده نادرست می‌تواند به خطرات یا جراحات جدی منجر شود. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

• برای شارژ کردن محصول، تنها از واحد تغذیه با ولتاژ بسیار پایین ایمن مورد تأیید (SELV) با خروجی اسمی ه ولت، بیشتر از مساوی مهم را به دقت مطالعه کنید (تصویر ۱) و آن را برای مراجعات بعدی در محل مناسب نگه دارید. استفاده نادرست می‌تواند به خطرات یا جراحات جدی منجر شود. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.
• این دستگاه با ولتاژ تغذیه IPX4 (ضد-آب) استفاده کنید.
• یک منبع تغذیه مناسب (برای مثال، Philips HQ87) از طریق www.philips.com/support در دسترس است. اگر در خصوص بافتن منبع تغذیه USB صحیح نیاز به پشتیبانی دارید، با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید (برای اطلاع از جزئیات تماس به دفترچه ضمانت نامه بین‌المللی مراجعه کنید). استفاده از منبع تغذیه تأیید نشده می‌تواند سبب بروز خطرات یا جراحات جدی شود.
• کابل USB، منبع تغذیه USB و پایه شارژ (در صورت وجود) را خشک نگه دارید (تصویر ۲).
• این دستگاه ضد آب (تصویر ۳) است. می‌توانید از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید. بنابراین به دلیل امنیتی، می‌توانید از این دستگاه بدون سیم استفاده کنید.
• این محصول فقط برای اصلاح موهای سر در نظر گرفته شده است. موهای سر باید کمتر از ۲ میلی متر باشد.
• این محصول را فقط روی پوستی استفاده کنید که آسیب ندیده و تحت تأثیر رشد پوست، بیماری پوستی یا تحریک شدید پوست قرار نگرفته باشد.
• کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حساس یا دانه هستند با تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطراتها موجود مطلع باشند می‌توانند از دستگاه استفاده کنند.
• کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
• از ایجاد تغییرات در منبع تغ